



14 juillet > 19 août 2018

Trouville/Mer  
Houlgate  
Hermanville/Mer  
Saint-Aubin/Mer  
Ouistreham  
Merville-Franceville  
Cabourg  
Dives/Mer  
Villers/Mer  
Blonville/Mer

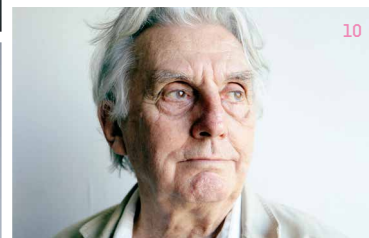
Honfleur  
Le Havre  
Saint-Pierre-Azif  
Pont-l'Évêque  
Bonnebosq  
Repentigny  
La Roque-Baignard  
Cesny-aux-Vignes  
Mézidon-Canon  
Caën

J'ÉMERVILLE

17<sup>es</sup> RENCONTRES D'ÉTÉ

& THÉÂTRE  
& LECTURE  
EN NORMANDIE

[www.rencontresdete.fr](http://www.rencontresdete.fr)



1. ALAIN VIRCONDELET
2. BELINDA CANNONE
3. FABIENNE RAPHOZ
4. COLETTE NYS-MAZURE
5. JEAN-PIERRE OTTE
6. SYLVIE GERMAIN
7. JÉRÔME GARCIN
8. BERNARD QUIRINY
9. JOY SORMAN
10. GILLES LAPOUGE
11. LUC SCHUITEN
12. NADINE MONFILS
13. GAËLLE NOHANT
14. VINCIANE DESPRETS

# J'ÉMERVEILLE



Le fil conducteur de cette 17<sup>e</sup> édition est la devise « J'émerveille » que l'on prête à Guillaume Apollinaire (1880-1918), poète enchanteur et créateur hors pair. Le propre de l'art n'est-il pas de nous é(mer)veiller ; de nous rendre au monde en nous le faisant voir en nouveauté ?

l'émerveillement comme un appel à vivre, loin de tout formatage, en réponse à l'enténébrement. Une invitation à célébrer l'éphémère et la fragilité du vivant, à fêter la mise en mouvement des intelligences et des cœurs.

À la croisée des arts, des sciences et des cultures, une centaine d'invités, auteurs et artistes, vous feront découvrir la puissance créatrice de l'imagination et le pouvoir du rêve.

Avec plus de quatre-vingt-dix rendez-vous - une cinquantaine en entrée libre - dans cinquante lieux de vingt villes et villages de Normandie, le festival va à la rencontre de tous les publics et se veut ouvert à tous les genres littéraires : poésie, roman, nouvelle, récit, essai, conte, scénario, correspondance, théâtre, album jeunesse.

Des rencontres et conférences avec une trentaine d'auteurs, un festival théâtral *Textes en scène*, des lectures de correspondances, des temps forts pour le centenaire Apollinaire et l'année Claude Debussy, des ateliers et spectacles dans le cadre de *Partir en livre* la grande fête du livre pour la jeunesse, des événements *Japonismes 2018*, des escapades culture et patrimoine...

Pour de riches échanges à partager autour du merveilleux et la littérature, la philosophie, le cinéma, la danse, l'architecture, la nature.

Des rendez-vous offerts comme autant d'« Histoires du plaisir d'exister » !

Philippe Müller & Vincent Vernillat  
Compagnie PMVV le grain de sable

NOUS N'AIMONS PAS ASSEZ LA JOIE  
DE VOIR LES BELLES CHOSES NEUVES  
O MON AMIE HÂTE-TOI  
GRAINS QU'UN JOUR UN TRAIN NE T'ÉMEUVE  
PLUS  
REGARDE-LE VITE POUR TOI

GUILLAUME APOLLINAIRE

En guise de préambule...  
Rendez-vous de lancement du festival :

MAR. 19 JUIN

12H30 PARIS

Centre  
Wallonie-Bruxelles  
BISTROT LITTÉRAIRE  
AVEC JÉRÔME GARCIN  
ET COLETTE NYS-MAZURE

SAM. 7 JUILLET

17H CAEN

Bibliothèque Alexis  
de Tocqueville  
LECTURE-CONCERT  
PETITES MERVEILLES

# JUILLET

## SAMEDI 7

**17H CAEN**  
Bibliothèque  
Tocqueville  
PETITES MERVEILLES  
P. 7

## MARDI 10

**19H CAEN**  
Musée  
des Beaux-Arts  
MURMUR(E)S P. 7

## MERCREDI 11

**17H LE HAVRE**  
MuMa  
LA PETITE FILLE  
DE LA MER P. 7

## JEUDI 12

**15H CAEN**  
Bibliothèque  
Folie-Couvrechef  
LES PETITS  
PLATONS P. 7

## SAMEDI 14

**18H HOULGATE**  
Jardin Les Pléiades  
J'EMERVEILLE P. 9

**21H HOULGATE**  
Salle des fêtes  
Mairie  
LE CINÉMA  
DE GUILLAUME  
APOLLINAIRE P. 9

## DIMANCHE 15

**20H HOULGATE**  
Salle des fêtes  
Mairie  
PETITES MERVEILLES  
P. 9

## LUNDI 16

**14H30**  
**SAINT-AUBIN/MER**  
Médiathèque  
LE MUSÉE  
DE LA POÉSIE ! P. 9

## 15H MERVILLE-FRANCEVILLE

Salle polyvalente  
CECI N'EST PAS  
UN SPECTACLE  
P. 10

## 18H HOULGATE

Maison des  
Pêcheurs  
RENCONTRE AVEC  
GAËLLE NOHANT  
P. 10

## 21H HOULGATE

Ancienne école  
Sainte-Marie  
DE  
L'ENCHANTEMENT  
DANS LES CONTES  
P. 10

## MARDI 17

**10H**  
**TROUVILLE/MER**  
Musée Montebello  
LE MUSÉE  
DE LA POÉSIE ! P. 11

**10H30 ET 15H**  
**DIVES/MER**  
École Colleville  
UN PETIT HUBLOT  
DE CIEL P. 11

**18H**  
**TROUVILLE/MER**  
Bibliothèque  
RENCONTRE AVEC  
Sylvie GERMAIN  
P. 11

## 21H HOULGATE

Salle des fêtes  
Mairie  
LES CINQ SENS  
ET PLUS... P. 11

## MERCREDI 18

**14H30 CAEN**  
Bibliothèque  
Grâce-de-Dieu  
IL Y A UN MONDE  
AILLEURS P. 12

**15H CAEN**  
Bibliothèque  
Venioix  
DES MASQUES  
DE TOUTES  
LES COULEURS  
P. 12

## 15H CAEN

Musée  
des Beaux-Arts  
RENCONTRE AVEC  
JOY SORMAN P. 12

## 21H HOULGATE

Salle des fêtes  
Mairie  
PEAU D'ÂME P. 12

## JEUDI 19

**10H DIVES/MER**  
Médiathèque  
Jacques Prévert  
DES MASQUES  
DE TOUTES  
LES COULEURS  
P. 13

## 12H HOULGATE

Manoir de Caumont  
GEORGES  
SCHEHADE,  
L'ORIENT ET  
LE BONHEUR  
DES MOTS P. 13

**15H CABOURG**  
Parc de l'Aiglon  
IL Y A UN MONDE  
AILLEURS P. 13

## 18H HOULGATE

Villa en face  
du Sporting-Club  
RENCONTRE AVEC  
VINCIANE DESPRET  
P. 13

## VENDEDI 20

**10H30 ET 14H**  
**PONT-L'ÉVÊQUE**  
Parc de loisirs  
du Lac  
LE MUSÉE  
DE LA POÉSIE ! P. 14

**11H30 ET 15H**  
**PONT-L'ÉVÊQUE**  
Parc de loisirs  
du Lac

LIRE, ÉCRIRE,  
RÉVER EN POÉSIE !  
P. 6

**14H30**  
**TROUVILLE/MER**

Établissement  
debains  
LES HISTOIRES  
DE NASREDDINE  
P. 14

**17H**  
**TROUVILLE/MER**  
Rés. Normandia  
LES HISTOIRES  
DE NASREDDINE  
P. 14

**18H30 DIVES/MER**  
Médiathèque  
RENCONTRE AVEC  
BERNARD QUIRINY  
P. 14

**21H DIVES/MER**  
Cinéma Le Drakkar  
LE PASSE-MURAILLE  
P. 14

## SAMEDI 21

**11H**  
**TROUVILLE/MER**  
Hôtel de Ville  
J'EMERVEILLE P. 15

**15H HONFLEUR**  
Départ  
Médiathèque  
PROMENADE  
APOLLINAIRE P. 15

**18H**  
**TROUVILLE/MER**  
Hôtel de Ville  
RENCONTRE AVEC  
BELINDA CANNONE  
P. 15

## DIMANCHE 22

**18H**  
**TROUVILLE/MER**  
Château  
d'Aguesseau  
BELLE, AU BOIS  
DORMANT P. 15

## LUNDI 23

**17H**  
**TROUVILLE/MER**  
Musée Montebello  
RENCONTRE AVEC  
GILLES LAPOUGE  
P. 16

**21H**  
**TROUVILLE/MER**  
Villa  
La Sablonnière  
CLAUDE DEBUSSY,  
MUSICIEN  
D'EDGAR POE P. 16

## MARDI 24

**10H**  
**TROUVILLE/MER**  
Bibliothèque  
Aussi les 26 et 27  
UN APPEL À  
S'É(MER)VEILLER  
P. 6

**18H**  
**TROUVILLE/MER**  
Cour École  
de musique  
ALEXANDRE  
VIALATTE ET LES  
MILLE MERVEILLES  
P. 16

**21H MERVILLE-FRANCEVILLE**  
Salle polyvalente  
QUI A VOLÉ  
LA JOCONDE P. 16

## MERCREDI 25

**11H**  
**HERMANVILLE/MER**  
Départ Villa  
La Sapinière  
ALORS, VOUS  
PARTIR QUAND ?  
P. 17

**15H**  
**PONT-L'ÉVÊQUE**  
Office de Tourisme  
14h30 départ  
Trouville/Mer  
et Cabourg  
ESCALES EN PAYS  
D'AUGE P. 17

**18H LA ROQUE-BAIGNARD**  
Château  
ANDRÉ GIDE  
ET MARIA VAN  
RYSSSELBERGHE  
P. 17

## JEUDI 26

**18H**  
**TROUVILLE/MER**  
Villa Honoré  
LE GÉOGRAPHE  
DES BRINDILLES  
P. 18

**18H VILLERS/MER**  
Cinéma du Casino  
LE MONDE  
MERVEILLEUX DE  
GEORGES MELIÉS  
P. 18

**21H CABOURG**  
Hôtel de Ville  
LA LANTERNE  
MAGIQUE ET  
MARCEL PROUST  
P. 18

## VENDEDI 27

**12H**  
**TROUVILLE/MER**  
Villa Chebec  
RENCONTRE AVEC  
JÉRÔME GARCIN  
P. 19

**18H**  
**TROUVILLE/MER**  
Château  
d'Aguesseau  
LÉTTRES À VSE P. 19

## SAMEDI 28

**18H**  
**TROUVILLE/MER**  
Les Cures Marines  
DANS LA FABRIQUE  
D'APOLLINAIRE  
P. 19

**21H**  
**TROUVILLE/MER**  
Hôtel de Ville  
LES MAMELLES  
DE TIRÉSIAS P. 19

## DIMANCHE 29

**20H**  
**TROUVILLE/MER**  
Hôtel de Ville  
LES CINQ SENS  
ET PLUS... P. 21

## LUNDI 30

**17H**  
**TROUVILLE/MER**  
Château  
d'Aguesseau  
RENCONTRE AVEC  
FABIENNE RAPHOZ  
P. 21

**19H**  
**TROUVILLE/MER**  
Château  
d'Aguesseau  
LE JARDIN AUX  
OISEAUX P. 21

## MARDI 31

**18H SAINT-PIERRE-AZIF**  
Éco-domaine  
de Bouquetot  
LE CŒUR AU  
GALOP... P. 21

**21H TROUVILLE**  
Villa Chebec  
LE PLAISIR  
D'EXISTER DES LE  
COMMENCEMENT  
P. 22

# AOÛT

## MERCREDI 1<sup>ER</sup>

### 12H MERVILLE-FRANCEVILLE

Villa Le violon d'Ingres  
RENCONTRE AVEC  
NADINE MONFILS  
P. 22

### 19H30 TROUVILLE/MER

Bibliothèque  
«O THÉO»,  
EN QUÊTE DE  
THEODORE MONOD  
P. 22

## JEUDI 2

### 14H30 TROUVILLE/MER

Office de Tourisme  
ESCAPADE AU  
MUSÉE DES BEAUX-  
ARTS DE CAEN P. 23

### 17H CAEN

Musée  
des Beaux-Arts  
MURMUR(E)S P. 23

### 18H DIVES/MER

Médiathèque  
LE PLAISIR  
D'EXISTER DÈS LE  
COMMENCEMENT  
P. 23

### 21H TROUVILLE/MER

Les Cures Marines  
UNE CITÉ DÉSIRABLE  
P. 23

## VENDREDI 3

### 18H TROUVILLE/MER

Musée Montebello  
CRAPAUDIN SAUVE  
TOHYO P. 24

### 19H30 TROUVILLE/MER

Musée Montebello  
LES ANIMAUX  
FANTASTIQUES  
DANS LA PEINTURE  
DE HAWANABE  
KYOSAI P. 24

## SAMEDI 4

### 18H HOULGATE

Villa Eroom  
LES MERVEILLES DE  
MIRABILIA P. 24

### 21H HOULGATE

Salle des fêtes  
Mairie  
DE TROUBLANTES  
MERVEILLES P. 24

## DIMANCHE 5

### 20H HOULGATE

Salle des fêtes  
Mairie  
UNE SOIRÉE AVEC  
MARCEL AYMÉ  
P. 25

## LUNDI 6

### 17H MÉZIDON-CANON

Château de Canon  
15h départ Houlgate  
et Caen  
SONGE D'UN JOUR  
D'ÉTÉ P. 25

## 21H HOULGATE

Salle des fêtes  
Mairie  
IL ÉTAIT UNE FOIS  
DES CONTEURS  
P. 25

## MARDI 7

### 14H TROUVILLE/MER

Office de Tourisme  
ESCAPADE AU  
MUSÉE ANDRÉ  
MALRAUX  
AU HAURE P. 26

### 17H LE HAURE

MuMa  
VOYAGES DANS  
LES MERS AVEC  
JULES VERNE  
P. 26

### 21H HOULGATE

Salle des fêtes  
Mairie  
CLAUDE DEBUSSY,  
MUSICIEN  
D'EDGAR POE  
P. 26

## MERCREDI 8

### 18H DIVES/MER

Les Halles  
PETITES MERVEILLES  
P. 26

## JEUDI 9

### 12H HOULGATE

Chalet La Béthanie  
ALICE AU PAYS  
DES MERVEILLES  
P. 27

### 18H VILLERS/MER

Cinéma du Casino  
LES INVISIBLES ET  
VICTOR HUGO P. 27

## 20H30

BLONVILLE/MER  
Église Notre-Dame  
de la Visitation  
ALORS, VOUS  
PARTEZ QUAND ?  
P. 27

## VENDREDI 10

### 17H HOULGATE

Moulin Landry  
RENCONTRE AVEC  
COLETTE NYS-  
MAZURE P. 27

## 20H30

SAINT-AUBIN/MER  
Médiathèque  
PETITES MERVEILLES  
P. 28

## SAMEDI 11

### 17H30 MERVILLE-FRANCEVILLE

Plage (Poste de  
secours n°1)  
POÉSIE À LA CARTE  
P. 28

### 21H HOULGATE

Salle des fêtes  
Mairie  
FÉLICIEN ROPS  
DANS TOUS  
SES ÉTATS P. 28

## DIMANCHE 12

### 20H HOULGATE

Salle des fêtes  
Mairie  
Rdv 19h30 Jardin  
des Pléiades  
IMPRESSIONS  
DEBUSSY P. 28

## LUNDI 13

### 18H HOULGATE

Salle des fêtes  
Mairie  
VIVE  
LE MERVEILLEUX !  
P. 30

### 21H HOULGATE

Salle des fêtes  
Mairie  
LE DÉSORDRE  
ALPHABÉTIQUE  
P. 30

## MARDI 14

### 17H CESNY-AUX-VIGNES

Château  
16h départ Caen  
et Cabourg  
LE CŒUR  
AU GALOP... P. 30

### 21H CABOURG

Hôtel de Ville  
QUIT A VOLÉ  
LA JOCONDE ?  
P. 30

## JEUDI 16

### 12H TROUVILLE/MER

Presbytère  
Saint-Michel  
d'Hennequeville  
PETITES MERVEILLES  
P. 31

### 18H MERVILLE-FRANCEVILLE

Jardin Église  
Saint-Germain  
ET LA LUMIÈRE FUT  
P. 31

## VENDREDI 17

### 18H TROUVILLE/MER

Villa Les Tennis  
L'ENFANT RÉVEUR  
P. 31

### 21H TROUVILLE/MER

Hôtel de Ville  
SÉRAPHINE  
DE SENSIS  
P. 31

## SAMEDI 18

### 11H DIVES/MER

Médiathèque  
REMISE DES PRIX  
DU CONCOURS  
D'ÉCRITURE P. 6

### 18H TROUVILLE/MER

Villa Honoré  
LE CŒUR COUSU  
P. 32

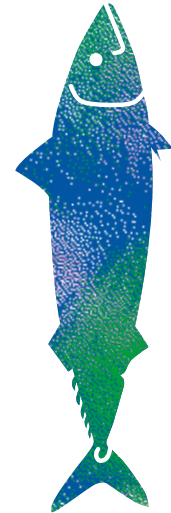
### 20H30 OUISTREHAM

Dansoir Harine  
Saporta  
ENFANCES P. 32

## DIMANCHE 19

### 20H TROUVILLE/MER

Lieu surprise  
LA PRINCESSE  
DE CLÈVES P. 32



## ATELIERS D'ÉCRITURE

### Lire, écrire, rêver en poésie !

DAVID DUMORTIER

VEN. 20 JUILLET

11H30 ET 15H

PONT-LÉVÊQUE

PARC DE LOISIRS DU LAC

INSCRIPTIONS AU 02 31 64 24 91

DÈS 7 ANS 🧒

Lire, écrire, rêver la mer, les bateaux, les couchers de soleil du petit pays normand. Pendant une séance, enfants et adultes écriront, ratureront, chercheront les mots de leur mer intérieure, celle que chacun voit quand il ouvre sa fenêtre aux autres. Et l'immensité qui appartient à tout le monde, le soleil, le vent ou le passage des mouettes nous appartiendra aussi, dans la surprise des poèmes.

Venez découvrir une autre façon d'écrire avec David Dumortier.

Gratuit (max. 25 participants.) Durée : 1h.

David Dumortier est poète et auteur pour la jeunesse : *52 petits mensonges et quelques vérités* (Rue du monde), *Cligne-musette* (Cheyne), *Le Jeu de la bonne aventure* (Motus).

En partenariat avec la bibliothèque intercommunale Blangy Pont-l'Évêque. Dans le cadre de *Partir en livre* la grande fête du livre pour la jeunesse. Voir aussi p. 9

### Un appel à s'é(mer)veiller

JOANA DE FRÉVILLE

MAR. 24 JUILLET

JEU. 26 JUILLET

VEN. 27 JUILLET

10H > 13H

TROUVILLE/MER

BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE

INSCRIPTIONS AU 06 75 01 38 55

L'écriture est un défi à l'inconnu. Quel texte va apparaître ? Qu'oserons-nous pour conquérir de nouveaux territoires ? Les séances d'écriture s'organisent en trois temps : lecture d'extraits permettant de découvrir des auteurs en lien avec le thème, écriture individuelle, lecture à voix haute et échanges.

Ouvert à tous, cet atelier propose dans une atmosphère conviviale une plongée dans l'écriture au rythme de trois matinées. L'atelier est limité à 12 participants. Il est recommandé de se munir d'un carnet.

Joana de Fréville est l'auteure d'un premier roman *Le pas du lynx* (Les Allusifs) et directrice générale de Aleph-Écriture : [www.aleph-ecriture.fr](http://www.aleph-ecriture.fr)



## CONCOURS D'ÉCRITURE

### Je ferme les yeux... émerveillez-moi !

1<sup>ER</sup> JUILLET > 8 AOÛT

REMISE DES PRIX

LE SAM. 18 AOÛT À 11H

DIVES/MER

MÉDIATHÈQUE

JACQUES PRÉVERT

Dans quelle attente d'émerveillement êtes-vous ?

Faites partager votre imaginaire ou vos rêves.

Ouvert à toutes les personnes de plus de 15 ans.

En partenariat avec la médiathèque Jacques Prévert de Dives/Mer et le concours des bibliothèques de Caen, Saint-Aubin/Mer, Hermanville/Mer, Merville-Franceville, Trouville/Mer, de la médiathèque de Honfleur, de la bibliothèque intercommunale de Blangy Pont-l'Évêque et de la bibliothèque pour tous de Cabourg.



## FILMS-POÈMES

### En sortant de l'école : Guillaume Apollinaire

17 JUILLET > 19 AOÛT

TROUVILLE/MER

MUSÉE VILLA MONTEBELLO

DIVES/MER

MÉDIATHÈQUE

JACQUES PRÉVERT

Treize films d'animation de trois minutes chacun, imaginés par de jeunes réalisateurs qui utilisent différents médiums pour servir les poèmes : photos réelles, objets, aquarelles, craies grasses, gouache, pliages, dessins au feutre, palette graphique... pour un résultat époustoufflant.

La collection *En sortant de l'école* se propose d'associer dans la liberté artistique la plus totale des poèmes d'écrivains célèbres à l'univers graphique de jeunes réalisateurs.

Les quatre saisons d'*En sortant de l'école* : Prévert, Desnos, Apollinaire, Éluard (livre-disque, Thierry Magnier).

Remerciements à Tant Mieux Prod et Autour de Minuit.





## PRÉLUDES

SAM. 7 JUILLET

17H CAEN

BIBLIOTHÈQUE  
ALEXIS DE TOCQUEVILLE

LECTURE-CONCERT **CRÉATION**

ENTRÉE LIBRE



### Pefites merveilles

C<sup>1E</sup> PMUV LE GRAIN DE SABLE

La vie de Guillaume Apollinaire (1880-1918) fut tout entière vouée à la création. Son inspiration poétique n'est autre que le regard émerveillé et sans cesse réinventé qu'il pose sur le monde. Avec ses contes, on découvre l'immense talent de l'enchanteur qu'il fut. Un régal de prouesses, de merveilles et de cocasseries. « Quand on sait voir autour de soi, on voit les choses les plus curieuses et les plus attachantes. Je suis comme ces marins qui dans les ports passent leur temps au bord de la mer, qui amène tant de choses imprévues, où les spectacles sont toujours neufs et ne lassent point. »

Contes, échos, chroniques, poèmes de Guillaume Apollinaire | Conception et interprétation : Philippe Müller, Vincent Vernillat | Accordéon : Christian Anger | Harpe : Salomon. En partenariat avec la bibliothèque Alexis de Tocqueville.

MAR. 10 JUILLET

19H CAEN

MUSÉE DES BEAUX-ARTS

LECTURE-CONCERT EN  
DÉAMBULATION **CRÉATION**

ENTRÉE LIBRE / RÉSERVATION  
mba-reservation@caen.fr



### Murmur(e)s

C<sup>1E</sup> PMUV LE GRAIN DE SABLE

Balade littéraire dans l'exposition *Murs* présentée au musée des Beaux-Arts de Caen. D'œuvre en œuvre, laissez-vous porter par les mots de Marcel Aymé, Brassai, Roland Dubillard, Jean Genet, Guillevic, J.M.G. Le Clézio, Henri Michaux, James Noël, Georges Perec, Joy Sorman...

Le musée des Beaux-Arts de Caen évoque la figure du mur à travers ses représentations artistiques. Un ensemble de 70 œuvres, peinture, sculpture, architecture, installation pensée in situ, dessin, estampe, photographie, vidéographie : Jean-Pierre Raynaud, Jean-Michel Alberola, Brassai, Pierre Buraglio, Jean Dubuffet, Gisèle Freund, Gordon Matta-Clark, Sean Scully, Léon Spilliaert, Antoni Tàpies ...

Conception et interprétation : Philippe Müller et Vincent Vernillat | Musicien : Vincent Granger. En partenariat avec la Ville de Caen. Dans le cadre du projet *Caen fait le mur*.



MER. 11 JUILLET

17H LE HAUVRE

MUMA

LECTURE-CONCERT **CRÉATION**

DÈS 6 ANS 🎭

ENTRÉE LIBRE / RÉSERVATION  
OBLIGATOIRE AU 02 35 19 62 72



### La petite fille de la mer

C<sup>1E</sup> ESCARGOT MA NON TROPPO

Un jeune garçon s'éprend d'une petite fille. Lui vient de la terre, et elle de la mer. Qu'est-ce que la terre ? Qu'est-ce que la mer ? À chacun d'expliquer à l'autre son univers. Mais comment feront-ils pour se rejoindre ? Best-seller au Portugal, ce conte est l'histoire sublimée de la confrontation de deux mondes, de deux langages et de leur appréhension par des êtres différents, appartenant à un monde inconnu ou, du moins, pas encore exploré, une sorte d'ailleurs pour l'autre.

Sophia de Mello Breyner, la « grande dame de la littérature portugaise » est l'auteure de contes simples et limpides : *Histoires de la Terre et de la Mer* et *Contes exemplaires* (La Différence).

Texte de Sophia de Mello Breyner | Lecture : Frédérique Bruyas | Violoncelle : Adrien Frasse-Sombet. En partenariat avec le MuMa. Dans le cadre de *Partir en livre* la grande fête du livre pour la jeunesse.

JEU. 12 JUILLET

15H CAEN

BIBLIOTHÈQUE  
LA FOLIE-COUVRECHEF

ATELIER PHILOSOPHIQUE

DÈS 8 ANS 🎭

ENTRÉE LIBRE



### Les petits Platon

JEAN PAUL MONGIN

Sous la forme d'un dialogue, Jean Paul Mongin propose aux enfants de 9 à 99 ans de découvrir les grands philosophes Socrate et Descartes, puis de construire leur propre machine à « pourquoi ? ». Pourquoi le ciel est-il bleu ? Et pourquoi un cheval s'appelle-t-il un cheval, et pas une carabistouille ? Pourquoi sait-on que quelque chose est vrai ? Pourquoi, pourquoi, pourquoi ? etc.

Après avoir exercé de nombreux métiers, Jean Paul Mongin crée les éditions *Les petits Platon*, qui racontent aux enfants et adolescents l'univers des grands philosophes. Ses albums sont traduits dans plus d'une vingtaine de langues. Il anime régulièrement des ateliers philosophiques, notamment dans le cadre de l'émission *Les Maternelles* (France 5). Parmi les 28 titres : *Le malin génie de Monsieur Descartes* et *La mort du divin Socrate*. En partenariat avec la bibliothèque de Caen - Folie-Couvrechef. Dans le cadre de *Partir en livre* la grande fête du livre pour la jeunesse.



LA  
GRANDE  
FÊTE  
DU LIVRE  
POUR LA  
JEUNESSE

Partir  
en  
livre



1. AGATHE HENNIG

2. CIE LES BRUITS DE LA LANTERNE  
Un petit hublot de ciel

3. FRÉDÉRIQUE BRUYAS  
La petite fille de la mer

4. ETIENNE GUICHARD ET MARIE-PAULE GUILLET  
Les histoires de Nasreddine

5. MURIEL BLOCH ET JOÃO MOTA  
Il y a un monde ailleurs

6. MAX VANDERVORST  
Ceci n'est pas un spectacle

7. JEAN PAUL MONGIN

8. DAVID DUMORTIER



SAM. 14 JUILLET

18H HOULGATE

JARDIN LES PLÉIADES

RENCONTRE & COCKTAIL

ENTRÉE LIBRE

21H HOULGATE

SALLE DES FÊTES MAIRIE

CONFÉRENCE-PROJECTION  
ET LECTURE **CRÉATION**

TARIF B



## Le cinéma de Guillaume Apollinaire

CAROLE AUROUET  
ET C<sup>IE</sup> PMVU LE GRAIN DE SABLE

Guillaume Apollinaire voit naître le cinéma en 1895, alors qu'il est adolescent. L'engouement du poète pour ce nouveau moyen d'expression est un aspect moins connu de sa création. Pourtant Apollinaire insère le cinéma dans ses textes en prose comme en vers, créera une rubrique cinématographique dans sa revue *Les Soirées de Paris*, écrit des articles sur le sujet et appelle les poètes à se saisir du cinéma, ce qu'il fait en personne en se livrant à l'exercice du scénario.

Carole Aurouet est maître de conférences habilitée à l'université Paris-Est Marne-la-Vallée et membre de l'Institut de recherche sur le cinéma et l'audiovisuel de Paris 3-Sorbonne nouvelle. Elle est l'auteure d'une quinzaine d'ouvrages et dirige la collection *Le cinéma des poètes* aux Nouvelles éditions Place.  
Lecture : Philippe Müller, Vincent Vernillat.

DIM. 15 JUILLET

20H HOULGATE

SALLE DES FÊTES MAIRIE

REPAS-SPECTACLE-CONCERT  
**CRÉATION**

TARIF C

ÉGALEMENT LE 8 AOÛT À DIVES/MER,  
LE 10 AOÛT À SAINT-AUBIN/MER,  
LE 16 AOÛT À TROUVILLE/MER



## Petites merveilles

C<sup>IE</sup> PMVU LE GRAIN DE SABLE

La vie de Guillaume Apollinaire (1880-1918) fut tout entière vouée à la création. Son inspiration poétique n'est autre que le regard émerveillé et sans cesse réinventé qu'il pose sur le monde. Avec ses contes, on découvre l'immense talent de l'enchanteur qu'il fut. Un régal de prouesses, de merveilles et de cocasseries. « Quand on sait voir autour de soi, on voit les choses les plus curieuses et les plus attachantes. Je suis comme ces marins qui dans les ports passent leur temps au bord de la mer, qui amène tant de choses imprévues, où les spectacles sont toujours neufs et ne lassent point. »

Contes, échos, chroniques, poèmes de Guillaume Apollinaire | Conception et interprétation : Philippe Müller, Vincent Vernillat | Accordéon : Christian Anger | Harpe : Salomon.

LUN. 16 JUILLET

14H30

SAINT-AUBIN/MER

MÉDIATHÈQUE MUNICIPALE

RENCONTRE-SPECTACLE

DÈS 7 ANS 🎭

ENTRÉE LIBRE

ÉGALEMENT LE 17 JUILLET  
À TROUVILLE/MER, LE 20 JUILLET  
À PONT-L'ÉVÊQUE



## Le Musée de la Poésie

(fabriqué avec zéro euro)  
pour ouvrir grand les yeux !

DAVID DUMORTIER

« Laissez-vous attendrir par l'Homme né avec un pinceau dans la tête, la botte taille 1 qui permet de traverser une goutte d'eau ou encore par le véritable chausson aux pommes. Après une pause publicitaire pour de faux, le poète vous emmènera dans ses tours de magie, son numéro de voyance, ses mensonges vrais, son Cligne-musette de mots ou son instrument qui joue du silence. »  
À travers une exposition de 22 œuvres, les enfants et les grands sont invités à parcourir le Musée de la Poésie de David Dumortier.

En partenariat avec la médiathèque. Dans le cadre de *Partir en livre* la grande fête du livre pour la jeunesse. Voir aussi p. 6.

OUVERTURE  
DU FESTIVAL  
A HOULGATE

Présentation  
de la 17<sup>e</sup> édition  
J'émerveille

C<sup>IE</sup> PMVU LE GRAIN DE SABLE

LUN. 16 JUILLET

15H  
MERVILLE-FRANCEVILLE  
SALLE POLYVALENTE

CONTE MUSICAL INTERACTIF

DÈS 8 ANS 🎭

ENTRÉE LIBRE



## Ceci n'est pas un spectacle

CURIEUX TYMPAN

Max Vandervorst, après 10 ans de spectacles muets, propose une rencontre directe avec le public pleine d'humour et d'énergie.

Dans ses valises qui ont tant voyagé, il y a une orgie d'instruments inventés, inouïs et passionnants : du désormais classique saxoïr au plus contemporain scoutophone, en passant par le spalafon ou la guitare charbonnière... Ces joujoux de la « lutherie sauvage » sont, bien plus qu'un spectacle, un monde en soi. Un monde qui se joue, se raconte, se partage. Original et jubilatoire !

Max Vandervorst est musicien et inventeur d'instruments. Ses spectacles sont largement diffusés à travers le monde. Il est le concepteur de la Maison de la Pataphonie de Dinant et l'auteur de *Petites notes pour la route* (Lansman) et *Nouvelles lutheries sauvages* (Alternatives).  
Création et interprétation : Max Vandervorst.  
En partenariat avec la Ville de Merville-Franceville.  
Dans le cadre de *Partir en livre* la grande fête du livre pour la jeunesse.

18H HOULGATE  
MAISON DES PÊCHEURS

RENCONTRE LITTÉRAIRE

ENTRÉE LIBRE



## Rencontre avec Gaëlle Nohant

Avec *Légende d'un dormeur éveillé* (Héloïse d'Ormesson, prix des Libraires), Gaëlle Nohant raconte les mille vies - écrivain, critique de cinéma, chroniqueur radio, résistant de la première heure - de Robert Desnos et ressuscite une époque incandescente et tumultueuse, des années folles à l'Occupation. Elle épouse ses pas, des Halles à Montparnasse ; suit les séances animées du Café Cyrano en compagnie de Prévert et d'Aragon ; danse des nuits entières aux côtés de Kiki et de Man Ray... S'identifiant à Youki, le grand amour de Robert, elle l'accompagne jusqu'au bout de la route, au camp de Terezín, en juin 1945.

Parmi ses autres ouvrages : *L'Ancre des rêves* (Robert Laffont, prix Encre Marine), *La Part des flammes* (Héloïse d'Ormesson, prix France Bleu/ Page des libraires et prix du Livre de Poche).

Présentation : Fabrice Carrière.

21H HOULGATE  
ANCIENNE ÉCOLE SAINTE-MARIE

CONFÉRENCE CONTÉE

DE 9 À 99 ANS

TARIF B



## De l'enchantement dans les contes

MURIEL BLOCH

Les contes d'où qu'ils viennent ont traversé l'espace et le temps, ils touchent nos cœurs, nous émeuvent et nous questionnent. Qu'est-ce donc cet usage de l'enchantement dont ils nous régalent ? Comment sont-ils frères de nos rêves ? La conteuse se propose de nous emmener au cœur de ces mystères qui se passent de toute explication mais qui nourrissent notre imaginaire passé, présent et futur.

Muriel Bloch est conteuse et l'auteure d'une trentaine de livres (Gallimard, Seuil, Syros, Thierry Magnier). Elle raconte seule ou en musique, pour petits et grands, des contes du monde entier, mêlant des contes d'origine populaire et des contes littéraires, comme ceux du *Cabinet des fées*, ou des récits empruntés à la littérature. Elle anime des ateliers dans les théâtres, médiathèques, écoles... et travaille pour la radio, la télévision et des festivals en tant que programmatrice.  
Dans le cadre de *Partir en livre* la grande fête du livre pour la jeunesse.

JE CHERCHE  
L'OR DU TEMPS.

ANDRÉ BRETON

10H TROUVILLE/MER  
MUSÉE VILLA MONTEBELLO

Le Musée  
de la Poésie  
(fabriqué avec zéro euro)  
pour ouvrir grand les yeux !

DAVID DUMORTIER

VOIR TEXTE DE PRÉSENTATION P. 9

 Rencontre-spectacle | Création |  
Entrée libre.

Réservations au 02 31 88 16 26.

Dans le cadre de *Partir en livre* la grande fête  
du livre pour la jeunesse.

10H30 ET 15H DIVES/MER  
PETIT THÉÂTRE COLLEVILLE

THÉÂTRE D'OMBRE, MUSIQUE  
ET POÉSIE

DÈS 2 ANS 

ENTRÉE LIBRE / RÉSERVATION À LA  
MÉDIATHÈQUE AU 02 31 24 29 27



## Un petit hublot de ciel

C<sup>IE</sup> LES BRUITS DE LA LANTERNE

À travers les projections d'une lanterne vive, des moments de ciel nous invitent à la contemplation des rythmes de la nature. Morceaux d'écorces, bouts de bois, brindilles, coquillages, galets, fleurs et feuilles au vent se transforment à vue pour nous raconter leurs histoires... Le musicien soutient cette vie avec la richesse des sons de ses divers instruments. Les poèmes de Jules Supervielle ouvrent encore un peu plus les portes de notre imaginaire. Prendre le temps de se poser devant *Un petit hublot de ciel*, c'est se donner à la poésie de la nature, tout simplement.

Poèmes de Jules Supervielle |  
Conception et interprétation : Jean-Claude Oleksiak  
et Catherine Morvan | Durée : 35 min.  
En partenariat avec la médiathèque Jacques Prévert  
et le Service Jeunesse. Dans le cadre de *Partir en  
livre* la grande fête du livre pour la jeunesse.

18H TROUVILLE/MER  
BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE

RENCONTRE LITTÉRAIRE

ENTRÉE LIBRE



## Rencontre avec Sylvie Germain

Sylvie Germain siège au rang des écrivaines emblématiques de la littérature française contemporaine. Elle a publié plus de trente livres (Gallimard, Albin-Michel), dont *Le Livre des nuits* (six prix littéraires), *Nuit d'Ambre*, *Jours de colère* (prix Femina), *Tobie des Marais* (grand prix Jean Giono), *Magnus* (prix Goncourt des lycéens). Outre ses romans, elle a écrit une biographie d'Etty Hillesum, des récits de voyages, des essais... Elle a reçu le grand prix de littérature de la Société des Gens de Lettres pour l'ensemble de son œuvre. Elle fait partie de l'Académie royale de langue et de littérature française de Belgique. Son dernier ouvrage : *À la table des hommes* (Albin-Michel).

Présentation : Albert Dichy.

21H HOULGATE  
SALLE DES FÊTES MAIRIE

LECTURE-CONCERT

TARIFA-B



## Les cinq sens et plus...

C<sup>IE</sup> PMUV LE GRAIN DE SABLE

Toucher, goûter, sentir, entendre, voir. Les sens, que nous partageons avec les animaux, constituent notre boîte à outils d'êtres vivants. C'est par eux que nous entrons en contact avec le monde. Autant d'expériences uniques du corps. Les poètes et écrivains ne s'y trompent pas et nous disent l'essentiel du miracle du Vivant.

« J'avais fait mon métier d'homme et d'avoir connu la joie tout un long jour ne me semblait pas une réussite exceptionnelle, mais l'accomplissement ému d'une condition qui, en certaines circonstances, nous fait un devoir d'être heureux. » (Albert Camus, *Noces*)

Textes de Jean-Christophe Bailly, Charles Baudelaire, Albert Camus, Blaise Cendrars, Denis Diderot, Jules LaForgue, Werner Lambersy, Jacques Lusseyran, Géo Norge, Fernando Pessoa, Francis Ponge, Arthur Rimbaud, Michel Serres, Patrick Süskind... |  
Musique de Jean-Sébastien Bach | Conception et interprétation : Philippe Müller et Vincent Vernillat |  
Choix musical et piano : Monique Bouvet.

## MER. 18 JUILLET

14H30 CAEN

BIBLIOTHÈQUE DE LA GRÂCE-  
DE-DIEU

CONTE ET MUSIQUE

DÈS 7 ANS 🧒

ENTRÉE LIBRE

ÉGALEMENT LE 19 JUILLET  
À CABOURGIl y a un monde  
ailleurs

MURIEL BLOCH, JOÃO MOTA

Muriel Bloch est conteuse voyageuse. Elle aime raconter en tous lieux, et parfois pour une fois et une fois seulement. En compagnie du musicien João Mota (guitare, chant, percussions), elle propose une randonnée inédite et insolite de contes piochés dans son répertoire merveilleux : venus du Brésil, de l'Afrique de l'Ouest, de Russie ou du Japon... et tissés mystérieusement autour des secrets de la nature et des êtres venus d'ailleurs. Oreilles emportées par le vent des contes, n'oubliez pas de les réclamer en partant...

Récits : Muriel Bloch | Musiques : João Mota.  
En partenariat avec la bibliothèque de Caen -  
Grâce-de-Dieu.  
Dans le cadre de *Partir en livre* la grande fête  
du livre pour la jeunesse.

15H CAEN

BIBLIOTHÈQUE DE VENOIX

RENCONTRE ET ATELIER

DE 6 À 10 ANS 🧒

ENTRÉE LIBRE

ÉGALEMENT LE 19 JUILLET  
À DIVES/MERDes masques  
de toutes  
les couleurs

AGATHE HENNIG

Agathe Hennig anime un atelier autour de son livre-surprise à volets *Coup de bec !* Après sa lecture, et le jeu des questions qu'offre l'album, les petit(e)s bricoleurs et bricoleuses vont se confectionner avec Agathe un masque d'oiseau coloré en deux coups de cuiller à pot !

Après avoir vécu à Paris, Montréal et Bruxelles, Agathe Hennig, auteure et illustratrice d'une cinquantaine d'ouvrages (Gallimard Jeunesse, Mango, Hatier), s'est installée à Trouville/Mer pour fonder sa propre maison d'édition, baptisée *Ah !* Elle aime concevoir des livres originaux, instructifs et drôles pour parler d'écologie aux enfants. Gratuit (max. 25 participants).  
Sur inscription au 02 14 37 29 86 | Durée : 2h.  
En partenariat avec la bibliothèque de Caen - Venoix.  
Dans le cadre de *Partir en livre* la grande fête  
du livre pour la jeunesse.

18H CAEN

MUSÉE DES BEAUX-ARTS

RENCONTRE LITTÉRAIRE

ENTRÉE LIBRE

Rencontre avec  
Joy Sorman

*Gros œuvre* (Gallimard) de Joy Sorman est un livre bâti en treize chapitres dont le héros est la maison. Treize habitations en crise, précaires, ingénieuses, mobiles ou bricolées : autant de manières d'investir un lieu, de construire sa maison. L'écriture est traversée par une veine documentaire, un souci de recueillir le réel avec précision. Treize histoires qui posent la même question : que signifie habiter ?

Joy Sorman a enseigné la philosophie avant de se diriger vers l'écriture. Parmi ses autres livres chez Gallimard : *Boys, boys, boys* (prix de Flore), *Comme une bête* (prix François Mauriac de l'Académie française), *La peau de l'ours* (sélection Goncourt), *L'Inhabitable* et *Paris Gare du Nord*. Elle vient de publier *Sciences de la vie* (Seuil).  
En partenariat avec la Ville de Caen. Dans le cadre de l'exposition *Murs* et du projet *Caen fait le mur*.  
Présentation : Albert Dichy.



21H HOULGATE

SALLE DES FÊTES MAIRIE

FILM ET RENCONTRE

ENTRÉE LIBRE

Peau d'âme  
Sur les traces du film  
de Jacques Demy

Une équipe d'archéologues fouille là où Jacques Demy a tourné plusieurs scènes de son film *Peau d'Âne* en 1970 : la cabane où Catherine Deneuve se réfugie, la clairière où Delphine Seyrig la reçoit... Dès que l'on gratte le sol, perles, clous, paillettes et autres fragments apparaissent. En suivant ces fouilles, *Peau d'Âme* approche la magie de l'œuvre de Jacques Demy, le charme du texte de Charles Perrault, la tradition orale des contes. Qu'est-ce que cette histoire continue de fouiller en nous ?

Un film de Pierre Oscar Lévy et Olivier Weller (2017, 1h40'). Remerciements à Shellac.

Présentation : Muriel Bloch, conteuse.

10H DIVES/MER  
MÉDIATHÈQUE  
JACQUES PRÉVERT

## Des masques de toutes les couleurs

AGATHE HENNIG

VOIR TEXTE DE PRÉSENTATION  
P. 12

 Rencontre-lecture et atelier | Entrée libre

Sur inscription à la médiathèque au 02 31 24 29 27.

En partenariat avec la médiathèque Jacques Prévert  
et le Service Jeunesse.

Dans le cadre de *Partir en livre* la grande fête  
du livre pour la jeunesse.

12H HOULGATE  
MANOIR DE CAUMONT

CONFÉRENCE-LECTURE  
& BRUNCH **CRÉATION**

TARIF B (SANS BRUNCH)  
TARIF E (AVEC BRUNCH,  
SUR RÉSERVATION)



## Georges Schehadé, l'Orient et le bonheur des mots

ALBERT DICHY  
ET C<sup>IE</sup> PMUV LE GRAIN DE SABLE

Dans un cadre ouvert exceptionnellement  
au public, Albert Dichy invite  
à redécouvrir Georges Schehadé, poète  
de l'enchantement, du bonheur  
et de la mélancolie, qui fut l'écrivain  
francophone majeur du Proche-Orient.  
Personne ne sut comme lui trouver  
l'accord secret entre le surréalisme  
et les contes des Mille et une nuits,  
l'amour des voyages et le goût  
de l'immobilité, le sens de l'enfance  
et la sagesse du vieux monde. En lui,  
comme par un miracle, Orient et Occident  
trouvaient une langue commune,  
aujourd'hui perdue.

Directeur littéraire de l'IMEC, spécialiste  
de Jean Genet, Albert Dichy a écrit sur de nombreux  
écrivains contemporains.

Lecture : Philippe Müller, Vincent Vernillat.

15H CABOURG  
PARC DE L'AQUILON

## Il y a un monde ailleurs

MURIEL BLOCH, JOÃO MOTA

VOIR TEXTE DE PRÉSENTATION  
P. 12

  Conte et musique | Entrée libre

En partenariat avec Les Amis de Cabourg  
dans le cadre du 30<sup>e</sup> Salon du livre *Lire à Balbec*.  
Dans le cadre de *Partir en livre* la grande fête  
du livre pour la jeunesse.

18H HOULGATE  
VILLA EN FACE DU SPORTING-  
CLUB

RENCONTRE LITTÉRAIRE

ENTRÉE LIBRE



## Rencontre avec Vinciane Despret

Que sait-on vraiment sur la façon dont  
les animaux perçoivent le monde ?  
Les animaux pensent-ils comme  
on pense qu'ils pensent ? Vinciane  
Despret, philosophe des sciences,  
éthologue, est une fidèle observatrice  
des animaux dont elle dévoile  
les traditions et les rites en un tableau  
surprenant d'humanité. Elle enseigne  
à l'université de Liège et à l'université  
libre de Bruxelles. Elle est l'auteure  
de plusieurs livres de référence et qui  
remettent en cause nos idées reçues.  
Vous ne regarderez plus votre chien  
de la même manière !

Parmi ses livres : *Bêtes et hommes* (Gallimard),  
*Penser comme un rat* (Quae), *Le Chez-soi des  
animaux* (Actes Sud) et *Que diraient les animaux,  
si... on leur posait les bonnes questions ?*  
(La Découverte). Elle a aussi publié *Au bonheur  
des morts* et *Les Faiseuses d'histoires. Que font  
les femmes à la pensée ?* (avec Isabelle Stengers,  
La Découverte).

Présentation : Pierre Vanderstappen.



## VEN. 20 JUILLET

10H30 ET 14H  
PONT-L'ÉVÊQUE  
PARC DE LOISIRS DU LAC

## Le Musée de la Poésie

(fabriqué avec zéro euro)  
pour ouvrir grand les yeux !

DAVID DUMORTIER

VOIR TEXTE DE PRÉSENTATION P. 9

 Rencontre-spectacle | Création | Entrée libre

Chacune des deux séances est suivie d'un atelier  
d'écriture *Lire, écrire, rêver en poésie !* Voir p. 6.

En partenariat avec la bibliothèque intercommunale  
Blangy Pont-l'Évêque.

Dans le cadre de *Partir en livre* la grande fête  
du livre pour la jeunesse.

14H30 TROUVILLE/MER  
ÉTABLISSEMENT DE BAINS

17H TROUVILLE/MER  
RÉSIDENCE NORMANDIA  
(SUR INVITATION)

SPECTACLE CONTES

DÈS 8 ANS 

ENTRÉE LIBRE



## Les histoires de Nasreddine

THÉÂTRE DU SABLE

Comme des pépites ciselées par le temps,  
les histoires de Nasreddine Hodja,  
le simple, le fou sage, viennent de loin.  
Elles font rire, elles consolent, nous  
relient à l'expression la plus profonde  
de la sagesse populaire, l'humour  
des petites gens face aux grands  
de ce monde. Ancrées dans une tradition,  
elles dépassent largement ce contexte  
pour atteindre un universel.

Nasreddine Hodja est un personnage de légende  
aux noms divers, connu depuis six siècles en Asie  
mineure, en Asie centrale (de l'Arménie jusqu'à  
la Mongolie), dans le monde arabe et même dans  
certaines parties de l'Europe (en Ukraine et dans  
les pays balkaniques).  
Histoires contées par Marie-Paule Guillet  
et Étienne Guichard.

Dans le cadre de *Partir en livre* la grande fête  
du livre pour la jeunesse.

18H30 DIVES/MER  
MÉDIATHÈQUE JACQUES  
PRÉVERT

RENCONTRE LITTÉRAIRE

ENTRÉE LIBRE



## Rencontre avec Bernard Quiriny

Bernard Quiriny est l'auteur de recueils  
de nouvelles inventives, sarcastiques  
et décalées, entre humour noir  
et tradition fantastique. Bienvenue dans  
un monde où les critiques littéraires  
assassinent les écrivains, au sens propre.  
Où d'énormes papillons envahissent  
les immeubles. Où les érotomanes  
fécondent les femmes par l'esprit,  
puis deviennent bleus après l'amour.  
Où les banquiers ne savent plus compter  
les minutes et les heures...

Parmi ses livres salués par de nombreux prix  
(prix Marcel Thiry, prix Victor-Rossel, prix Mauvages  
genres) : *Contes carnivores* (Points), *Histoires  
assassines* (Rivages), un essai sur l'écrivain  
Henri de Régnier, *Monsieur Spleen* (Seuil),  
des romans, dont *L'affaire Mayerling* (Rivages).  
Bernard Quiriny enseigne la philosophie  
à l'université de Bourgogne et écrit régulièrement  
des chroniques pour *Chronic'Art*, *Epok*  
et *Le Nouveau Magazine Littéraire*.

Présentation : Pierre Vanderstappen.

21H DIVES/MER  
CINÉMA LE DRAKHAR

FILM ET RENCONTRE

ENTRÉE LIBRE



## Le passe-muraille

DANTE DESARTHE

Émile Dutilleul mène une existence bien  
rangée entre son travail dans une grande  
compagnie d'assurance et son vieil  
appartement à Montmartre. Sa vie change  
du tout au tout le jour où il découvre qu'il  
a un super pouvoir : il peut traverser  
les murs... Dante Desarthe nourrit depuis  
longtemps une passion pour Marcel Aymé.  
Dans le Paris d'aujourd'hui,  
il nous livre une remarquable adaptation  
de la nouvelle *Le Passe-muraille*, fable  
surnaturelle nimbée de fantaisie burlesque.

Film de Dante Desarthe (2016, 1h35') d'après  
la nouvelle de Marcel Aymé. Avec Denis Podalydès,  
Marie Dompnier, Scali Delpeyrat. Production  
Les Films du Poisson / Arte. Remerciements  
à Lagardère Studios Distribution.

En partenariat avec la médiathèque Jacques Prévert  
et le cinéma Le Drakkar.

Présentation : Dante Desarthe, réalisateur.

SAM. 21 JUILLET

11H TROUVILLE/MER  
HÔTEL DE VILLE

RENCONTRE & COCKTAIL

ENTRÉE LIBRE

15H HONFLEUR  
DÉPART MÉDIATHÈQUE  
MAURICE DELANGE

PROMENADE-LECTURE **CRÉATION**

ENTRÉE LIBRE



## Promenade Apollinaire

C<sup>IE</sup> PMUV LE GRAIN DE SABLE

Une balade-lecture inédite, placée sous le signe de la surprise, en compagnie de Guillaume Apollinaire. Dans les carnets du poète et flâneur de génie à la curiosité inlassable, on trouve nombre d'histoires où surgissent l'inattendu et le cocasse, autant de récits savoureux, fantastiques parfois, qui enchantent le réel. Laissez-vous surprendre à travers les rues pittoresques de Honfleur...

Textes de Guillaume Apollinaire | Choix des textes et lecture : Philippe Müller et Vincent Vernillat. En partenariat avec la médiathèque Maurice Delange.

À l'occasion du centenaire de la disparition du poète.

18H TROUVILLE/MER  
HÔTEL DE VILLE

RENCONTRE LITTÉRAIRE

ENTRÉE LIBRE



## Rencontre avec Belinda Cannone

« Le risque de l'enténébrement a frappé notre époque mais il faut d'autant plus persister à évoquer l'émerveillement. »

Avec son dernier livre *S'émerveiller* (Stock), Belinda Cannone nous offre un essai vivifiant et enthousiasmant sur le monde qui nous entoure, un plaidoyer pour un rapport plus intense au réel et au présent. « Cette perfection ineffable du vivant, si poignante », incarnée par une qualité de lumière, la beauté d'un chant, la grandeur d'un arbre, la puissance d'une œuvre d'art...

Belinda Cannone a publié sept romans, dont *Nu intérieur* (L'Olivier) et plusieurs essais : *L'Écriture du désir* (Folio, prix de l'essai de l'Académie française), *Le sentiment d'imposture* (Folio, grand prix de la Société des Gens de Lettres), *Un chêne* (Le Vistamboir), un petit traité de savoir-vivre. Maître de conférences, elle enseigne à l'université de Caen-Normandie.

Présentation : Martine Bel.

DIM. 22 JUILLET

18H TROUVILLE/MER  
CHÂTEAU D'AGUESSEAU

SPECTACLE CHORÉGRAPHIQUE  
& BUFFET **CRÉATION**

TARIF C



## Belle, au bois dormant. De larmes écarlate(s)

C<sup>IE</sup> KARINE SAPORTA

Karine Saporta adapte le conte de Charles Perrault et revisite le célèbre ballet de Marius Petipa créé il y a 110 ans en Russie. À de nombreuses reprises le texte original se fait entendre et la danse passe du classique au hip-hop comme on passe d'un siècle à l'autre. Nous permettant à l'instar de la jeune héroïne de passer à travers le miroir. Un conte dansé et féérique à l'intention de tous les publics. Un spectacle à ne pas manquer !

Chorégraphe de renommée internationale, Karine Saporta est aussi plasticienne et photographe. D'après Charles Perrault | Avec les danseurs de la compagnie Karine Saporta | Conception et chorégraphie : Karine Saporta | Costumes : Patrick Terroitin | Décors et accessoires : Jean Bauer. Pour les personnes ne disposant pas de véhicule, une navette en minibus est prévue au départ de l'Office de Tourisme à 17h et 17h30, sur inscription préalable à l'Office. Tous publics à partir de 6 ans. Dans le cadre de *Partir en livre* la grande fête du livre pour la jeunesse.



Présentation  
de la 17<sup>e</sup> édition  
*J'émerveille*

C<sup>IE</sup> PMUV LE GRAIN DE SABLE

LUN. 23 JUILLET

17H TROUVILLE/MER

MUSÉE VILLA MONTEBELLO

RENCONTRE LITTÉRAIRE

ENTRÉE LIBRE



## Rencontre avec Gilles Lapouge

Jardins, utopies, îles... Dans un bel ouvrage illustré, Gilles Lapouge établit la carte des paradis perdus, réels ou imaginaires, qui jalonnent l'histoire de l'humanité : « ces petits bouts d'Éden, olympes ratatinés, capables de luire quelques jours ou quelques siècles à l'horizon de nos mélancolies. »

Un inventaire érudit et joyeux d'eldorados, une invitation au voyage par un conteur extraordinaire, au talent d'écriture reconnu partout !

Ses derniers livres : *Atlas des paradis perdus* (avec Karin Doering-Froger, Arthaud), *L'âne et l'abeille* (prix Essai France Télévision, prix Paul Morand de l'Académie française), *Maupassant, le sergent Bourgogne et Marguerite Duras* (Albin-Michel). Gilles Lapouge a reçu le prix Pierre 1<sup>er</sup> de Monaco pour l'ensemble de son œuvre. Journaliste, il est correspondant pour le journal brésilien *O Estado de São Paulo* depuis plus de soixante ans.

Présentation : Christine Lillemer.

21H TROUVILLE/MER

VILLA LA SABLONNIÈRE

LECTURE-CONCERT **CRÉATION**

TARIF A-B

ÉGALEMENT LE 7 AOÛT  
À HOULGATE

## Claude Debussy, musicien d'Edgar Poe

**C<sup>IE</sup> PMVV LE GRAIN DE SABLE**

Pendant les vingt dernières années de sa vie, Debussy a été hanté par Edgar Allan Poe. Toute la correspondance du compositeur témoigne de son intention de mettre en musique deux de ses *Histoires extraordinaires* : *Le Diable dans le beffroi* et *La Chute de la Maison Usher*. Registre sarcastique d'un côté et ambiance hitchcockienne pour le second, Debussy aimait l'univers toujours très ambigu du poète américain. La maladie l'empêcha de mener à bien son projet. Il nous laisse quelques pages de livret et de musique... et le fabuleux rêve d'un créateur exceptionnel !

Textes et musique de Claude Debussy d'après Edgar Allan Poe | Conception et interprétation : Philippe Müller et Vincent Vernillat | Sur une idée originale de Bertrand Pouradier-Duteil | Choix musical et piano : Monique Bouvet. Dans le cadre du centenaire de la mort de Claude Debussy.

MAR. 24 JUILLET

18H TROUVILLE/MER

COUR ÉCOLE DE MUSIQUE  
CLAUDE BOLLINGLECTURE **CRÉATION**

TARIF G



## Alexandre Vialatte et les mille merveilles

**FRANÇOIS MARTHOURET**

Alexandre Vialatte (1901-1971) est l'auteur d'une douzaine de romans et de quelques 900 chroniques qui croquent l'air du temps, petits chefs-d'œuvre d'humour et de réflexions insolites. On trouve de tout chez Vialatte. C'est une sorte d'Almanach. Une encyclopédie, un cabinet des curiosités ou, comme il le dit lui-même à un tout autre propos, « un bric-à-brac oriental, un nœud de ficelles de toutes couleurs, un Luna Park, un marché aux puces, un palais des merveilles du Facteur Cheval. »

Acteur, metteur en scène et réalisateur, François Marthouret mène une riche carrière sur les planches et à l'écran. Il aime les poètes, a travaillé avec de grands artistes : Antoine Vitez, Peter Brook, Peter Zadek... Chroniques d'Alexandre Vialatte | Choix des textes et lecture : François Marthouret.

21H

MERVILLE-FRANCEVILLE

SALLE POLYVALENTE

LECTURE-CONCERT

ENTRÉE LIBRE

ÉGALEMENT LE 14 AOÛT  
À CABOURG

## Qui a volé la Joconde ?

**C<sup>IE</sup> PMVV LE GRAIN DE SABLE**

Ah, le sourire de Monna Lisa ! Chaque année, des millions de visiteurs se pressent au musée dans l'espoir de l'admirer. Celle que l'on a baptisée la Joconde est devenue le portrait le plus célèbre du monde. Elle fascine. On a glosé sur elle à l'infini, on l'a parodiée, copiée, célébrée, filmée, jusqu'à lui organiser des tournées mondiales dignes d'une star du rock. Une véritable icône populaire qui inspire les artistes et les écrivains, à qui l'on écrit des lettres, des déclarations. La Joconde dans tous ses états !

Textes d'Hervé Le Tellier, Jean-Yves Le Naour, Jean Margat, Virginie Gamel, Marie-Dominique Montavon, Véronique Olmi, Christine Reverho... | Conception et interprétation : Philippe Müller et Vincent Vernillat | Création musicale et accordéon : Christian Anger. En partenariat avec la Ville de Merville-Franceville.

MER. 25 JUILLET

## 11H HERMANVILLE/MER

DÉPART VILLA LA SAPINIÈRE

BALADE-LECTURE EN MUSIQUE,  
PATRIMOINE & APÉRITIF

ACCÈS LIBRE / RÉSERVATION À LA  
MAIRIE AU 02 31 36 18 00

ÉGALEMENT LE 9 AOÛT  
À BLONVILLE/MER



### Alors, vous partez quand ?

C<sup>1</sup>E PMUV LE GRAIN DE SABLE

« Le véritable voyage ne consiste pas à chercher de nouveaux paysages, mais à avoir de nouveaux yeux » écrivait Marcel Proust. Quel élan que d'aller au-delà du connu ! Dans la grande tradition de la découverte, voici l'aventure d'être en route, de l'Europe de l'Est à l'Inde ou l'Asie, avec quelques écrivains et musiciens, voyageurs d'hier et d'aujourd'hui. Tous émerveillés, tous émerveilleurs ! Alors, vous partez quand ?

Textes d'Hector Berlioz, Nicolas Bouvier, Alexandra David-Néel, Matthias Debureaux, Jacques Lacarrière, Gilles Lapouge, Henri Michaux, Sylvain Tesson... | Musique d'Alexandre Borodine, Henri Duparc, Edvard Grieg, Albert Roussel, Kenji Seshita | Conception et interprétation : Philippe Müller, Vincent Vernillat | Accordéon : Christian Anger | Choix musical : Monique Bouvet | Interventions patrimoniales : Gilbert Talmar.  
En partenariat avec la Ville d'Hermanville/Mer.

## 15H PONT-L'ÉVÊQUE

DÉPART OFFICE DE TOURISME

## 18H LA ROQUE-BAIGNARD CHÂTEAU

ÉVÉNEMENT CULTURE ET  
PATRIMOINE & APÉRO-BUFFET  
CRÉATION

TARIF E (AVEC LE CAR) / TARIF A  
(SANS LE CAR) / TARIFS ADHÉRENTS  
BIBLIOTHÈQUE : B (AVEC LE CAR)  
GRATUIT (SANS LE CAR)



### Escapes en Pays d'Auge

Une balade entre littérature et patrimoine à La Roque-Baignard, Bonnebosq et Repentigny. Demeure d'écrivain, architecture rurale remarquable du 16<sup>e</sup> siècle, église avec l'un des plus anciens retables du Pays d'Auge, nous voyagerons au gré des sites, avant d'assister à la lecture par Marie-Christine Barrault, suivie d'un apéro-buffet. Un car est prévu pour acheminer les spectateurs d'une halte à l'autre.

Interventions de Patricia Ameline et Lisa Coradello, guides à l'Office de Tourisme Blangy Pont-l'Évêque | Lecture : Philippe Müller, Vincent Vernillat.

## André Gide et Maria Van Rysselberghe

MARIE-CHRISTINE BARRAULT

Maria Van Rysselberghe (1866-1959), épouse du peintre Théo Van Rysselberghe, fut l'amie la plus proche d'André Gide et l'auteure de la chronique extraordinairement détaillée de la vie de celui-ci publiée sous le titre *Les Cahiers de la Petite Dame* (Gallimard). Leur *Correspondance* (Gallimard) complète le témoignage d'un demi-siècle d'une amitié profonde à travers tous les bouleversements de l'Histoire et de l'intimité.

André Gide aimait séjourner au château de La Roque-Baignard ceint de douves, propriété de la famille de sa mère.

À l'écran comme à la scène, Marie-Christine Barrault impose sa nature généreuse et rayonnante. Choix des textes et lecture : Marie-Christine Barrault.

14h30. Départ du car à Cabourg, parking Église Saint-Michel.

14h30. Départ du car à Trouville/Mer, Office de Tourisme.

15h. Départ du car à Pont-l'Évêque, Office de Tourisme.

18h. Lecture & apéro-buffet au château de la Roque-Baignard.

19h30. Départ du car pour retour à Trouville/Mer et Cabourg.

En partenariat avec la bibliothèque intercommunale de Blangy Pont-l'Évêque.

Avec l'aide des Amis de Cabourg.

Avec le soutien de la Fondation d'entreprise La Poste.

LE REGARD,  
POUR QUOI  
NOUS AIMONS  
LE MONDE  
A LE DROIT  
DE DURER.

## JEU. 26 JUILLET

### 18H TROUVILLE/MER

VILLA HONORÉ

LECTURE **CRÉATION**

TARIF A-B



## Le géographe des brindilles

BRUNO PUTZULU

Écrivain-poète auteur de plusieurs dizaines de livres, Jacques Lacarrière (1925-2005) n'appartenait à aucun courant de pensée sinon à celui de l'insatiable curiosité qui interroge le monde et le devenir de l'homme. Dans *Le géographe des brindilles* (Hozhoni), nouveau et savoureux recueil de textes autour du thème de la nature, celui qui fut un arpenteur émerveillé des chemins nous entraîne dans *Une forêt de signes* où l'on respire *Le parfum des légendes* et où l'on découvre avec ravissement *L'abécédaire de la terre*.

Ancien pensionnaire de la Comédie-Française, Bruno Putzulu joue dans une vingtaine de pièces et tourne au cinéma et à la télévision dans plus de 50 films avec Bertrand Tavernier, Jacques Audiard, Jean-Luc Godard, Jean-Pierre Mocky...

Cette année, il adapte et joue à la scène *Les Ritals* de François Cavanna.

Choix des textes et lecture : Bruno Putzulu.

### 18H VILLERS/MER

CINÉMA DU CASINO

CONFÉRENCE-PROJECTION

ENTRÉE LIBRE



## Le monde merveilleux de Georges Méliès

LAURENT VÉRAY

Georges Méliès (1861-1938) illumine les débuts du cinématographe. Entre 1896 et 1913, il tourne 520 films dont il est l'auteur, le producteur et le distributeur, et dans lesquels il joue les rôles principaux. Il invente des trucages qui sont à la base des effets spéciaux modernes. Dessinateur hors pair, cet artisan de génie, magicien de formation, véritable homme-orchestre, aborde tous les genres : adaptations de contes, récits fantastiques, actualités reconstituées et féeries en couleurs. Ses créations sont encore aujourd'hui sources d'émerveillement.

Laurent Véray est historien du cinéma, professeur à l'université Paris 3-Sorbonne nouvelle, président de la Cinémathèque universitaire et directeur artistique du festival du film de Compiègne. Il a publié, entre autres, *La Grande Guerre au cinéma. De la gloire à la mémoire* (Ramsay) et *Vedrés et le cinéma* (Nouvelles éd. Place).

En partenariat avec le Pôle Animations InDeauville.

### 21H CABOURG

HÔTEL DE VILLE

CONFÉRENCE-PROJECTION  
ET LECTURE

ENTRÉE LIBRE



## La lanterne magique et Marcel Proust

PRAKIMAGE

ET C<sup>IE</sup> PMUV LE GRAIN DE SABLE

Récurrente dans la *Recherche du temps perdu*, la lanterne magique occupe une place privilégiée dans le monde visuel de Proust. Elle fut pour Marcel enfant l'alliée de l'étape difficile du coucher... Lecture d'extraits de *Jean Santeuil* avec projection de vues des contes *Geneviève de Brabant* et *Barbe bleue*.

Dans un deuxième temps, Sophie Bataille dévoile les secrets de l'ancêtre du cinéma et présente la lanterne magique à l'aide de nombreuses plaques de verre peintes : caricatures et grotesques, diableries, contes et fables, vues d'actualité, vues éducatives, vues récréatives...

Collectionneuse spécialisée dans la sphère du pré-cinéma, Sophie Bataille est lanterniste, un métier vieux de trois siècles et demi, qui fait découvrir les mystères de l'image projetée et des premiers trucages à un public toujours charmé.

Lecture : Philippe Müller, Vincent Vernillat.

Sur une idée originale de Laurent Véray.

En partenariat avec la Ville de Cabourg.

LE MERVEILLEUX,  
C'EST LA  
CONTRADICTION  
QUI APPARAÎT  
DANS LE REEL.



VEN. 27 JUILLET

12H TROUVILLE/MER  
VILLA CHEBEC

RENCONTRE LITTÉRAIRE  
& BRUNCH

ENTRÉE LIBRE (SANS BRUNCH)  
TARIF A (AVEC BRUNCH, SUR  
RÉSERVATION) 



## Rencontre avec Jérôme Garcin

L'enfance de Jérôme Garcin a été marquée par deux grands-pères éminents, le neurologue Raymond Garcin et le pédopsychiatre Clément Launay, qui avaient en commun d'être des humanistes, toujours à l'écoute du patient. Ils étaient issus de longues dynasties médicales. Après eux, cette chaîne s'est interrompue. Pourquoi ? Cette question croise l'histoire intime d'une famille et les mutations récentes d'une discipline. Avec *Le syndrome de Garcin* (Gallimard), l'auteur rend un vibrant hommage à ceux qui ne sont plus.

Jérôme Garcin a écrit une trentaine de livres : romans, récits et essais. Il a reçu le grand prix de littérature Henri Gal de l'Académie française et le prix Prince Pierre de Monaco. Journaliste, il produit et anime *Le Masque* et *la Plume* (France Inter) depuis 1989 et dirige les pages culturelles de *l'Obs*.

Présentation : Georges-Emmanuel Morali.

18H TROUVILLE/MER  
CHÂTEAU D'AGUESSEAU

LECTURE **CRÉATION**  
TARIF G



## Lettres à Ysé

GÉRARD DESARTHE,  
LUDMILA MIKAËL

Sur le paquebot qui le ramène en Chine à l'automne 1900, le jeune consul Paul Claudel rencontre Rosalie Vetch. Rencontre foudroyante, suivie d'une séparation pendant treize ans et puis retrouvailles : près de deux cents missives racontent la destinée exceptionnelle de ces deux êtres. Le grand amour impossible de Claudel, cette « créature si radieuse et si superbe » sera le modèle d'Ysé dans *Partage de midi* et de Doña Prouhèze dans *Le Soulier de satin*.

Ludmila Mikaël joue pendant vingt ans à la Comédie-Française qui lui offre ses plus beaux rôles. Depuis, elle poursuit sa carrière au théâtre et à l'écran. Gérard Desarthe interprète les grands rôles du répertoire sous la direction de Patrice Chéreau, Luc Bondy, Giorgio Strehler...

Lettres de Paul Claudel | Lecture : Ludmila Mikaël et Gérard Desarthe | Choix des textes : Gérard Desarthe.

Pour les personnes ne disposant pas de véhicule, une navette en minibus est prévue au départ de l'Office de Tourisme à 17h et 17h30, sur inscription préalable à l'Office.  
Avec le soutien de la Fondation d'entreprise La Poste.

SAM. 28 JUILLET

18H TROUVILLE/MER  
LES CURES MARINES

CONFÉRENCE-PROJECTION  
ENTRÉE LIBRE



## Dans la fabrique d'Apollinaire

Dessins, calligrammes  
et couleurs  
PETER READ

« Et moi aussi je suis peintre » : cette déclaration audacieuse de Guillaume Apollinaire se trouve justifiée non seulement par ses célèbres calligrammes, mais aussi par ses lettres d'amour, souvent ornées de beaux dessins. Il a même colorié certaines de ses poésies picturales et avait espéré les présenter dans une galerie new-yorkaise. Peter Read présente un choix des plus beaux manuscrits d'Apollinaire. Leur projection nous permettra d'entrer dans la fabrique du poète, mais aussi de suivre la quasi-totalité de sa vie aventureuse.

Peter Read est professeur de littérature et arts visuels à l'université du Kent (Canterbury) et spécialiste d'Apollinaire et de sa relation avec les artistes. Parmi ses publications : *Apollinaire* et « *Les Mamelles de Tirésias* » : la revanche d'Éros (Presses universitaires de Rennes), *Guillaume Apollinaire/Paul Guillaume, Correspondance* (Gallimard), *Apollinaire. Manuscrits, lettres et calligrammes* (BnF/Textuel).

21H TROUVILLE/MER  
HÔTEL DE VILLE

SPECTACLE  
ENTRÉE LIBRE



## Les Mamelles de Tirésias

ATELIER LA MALE HERBE

*Les Mamelles de Tirésias* est une œuvre-clé pour l'histoire du théâtre du XX<sup>e</sup> siècle. Dans un prologue émouvant, le poète, de retour du front, blessé et trépané, évoque pour son public la guerre et l'esprit nouveau qu'elle suscite. Suit la pièce proprement dite qui sous forme résolument burlesque, traite du sujet très sérieux de la dépopulation. L'héroïne s'insurge contre l'autorité masculine, revendique des droits égaux à ceux de l'homme, quitte le foyer conjugal. Son mari décide de faire des enfants tout seul, à la place de son épouse insoumise.

Drame surréaliste de Guillaume Apollinaire | Musique de Germaine Albert-Birot | Avec Patrice Bougy, Nathalie Desmorteux, Cédric Dessaux, Romain Motte, Catherine Perret, Cédric Vauquelin | Piano : Patrice Bougy | Conception générale : Françoise Labrusse-Phyllis.

Après la représentation, Peter Read éclaire le contexte de la création de la pièce en 1917 et le scandale qu'elle a soulevé.



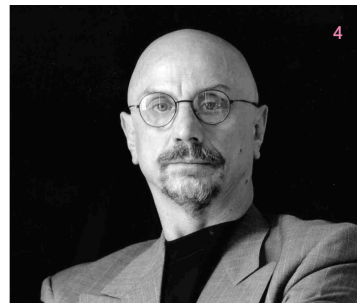
1



2



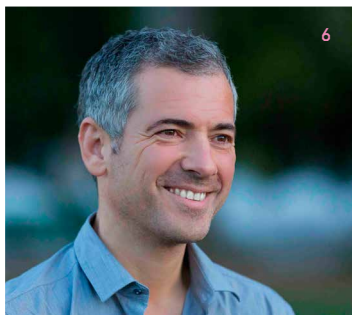
3



4



5



6



7



8



10



9



11



12

1. LAURENCE VIELLE
2. BRIGITTE FOSSEY
3. FRANÇOIS MARTHOURET
4. GÉRARD DESARTHE
5. LUDMILA MIHAËL
6. BRUNO PUTZULU
7. IVAN MORANE
8. MARIE-CHRISTINE BARRAULT
9. FANNY COTTENÇON
10. JEAN-LUC DEBATTICE
11. JEAN-FRANÇOIS PERRIER
12. MARIANNE BASLER

DIM. 29 JUILLET

20H TROUVILLE/MER  
HÔTEL DEVILLE

## Les cinq sens et plus...

C<sup>IE</sup> PMUV LE GRAIN DE SABLE

VOIR TEXTE DE PRÉSENTATION  
P.11

 Repas-spectacle-concert | Tarif C

LUN. 30 JUILLET

17H TROUVILLE/MER  
CHÂTEAU D'AGUESSEAU

RENCONTRE LITTÉRAIRE

ENTRÉE LIBRE



## Rencontre avec Fabienne Raphoz

Après la belle anthologie *L'Aile bleue des contes* (Corti) et les poèmes de *Jeux d'oiseaux dans un ciel vide* (Héros-limite), Fabienne Raphoz consacre un nouveau livre à sa passion du vivant : *Parce que l'oiseau. Carnets d'été d'une ornithophile* (Corti). « Celle qui aime les oiseaux » y consigne ses observations et ses lectures ; un journal de terrain dans la chaleur du Quercy, de rendez-vous inattendus avec Lady Hulotte et quelques autres, un recueil de choses vues ou plutôt de chants entendus.

Fabienne Raphoz dirige, aux côtés de Bertrand Fillandeau, les éditions José Corti. Elle y crée plusieurs collections : la Collection Merveilleux, dédiée à la littérature de l'imaginaire, La Série américaine (poésie), et Biophilia, une collection transdisciplinaire consacrée au vivant.

Pour les personnes ne disposant pas de véhicule, une navette en minibus est prévue au départ de l'Office de Tourisme à 16h et 16h30, sur inscription préalable à l'Office.

19H TROUVILLE/MER  
CHÂTEAU D'AGUESSEAU

BALADE-SPECTACLE

TARIF G



## Le Jardin aux Oiseaux

LES CHANTEURS D'OISEAUX

Les Chanteurs d'Oiseaux (révélation des Victoires de la Musique Classique 2017) sifflent, trillent, gazouillent... Et les oiseaux leur répondent ! Jean Boucault et Johnny Rasse sont reconnus comme les plus grands imitateurs de chant d'oiseaux sans appeaux. Ils ont imaginé une balade-spectacle mélangeant musique et interaction avec la nature. À pas feutrés, les sens en éveil, nous marchons dans leur sillage... Une poésie de l'instant, un voyage unique aux sonorités lointaines ou familières qui envoûtera petits et grands. Un rendez-vous à ne pas manquer !

Le collectif *Les Chanteurs d'Oiseaux* a pour finalité d'utiliser le chant d'oiseau comme matériau brut et originel, de le mélanger pour mieux le transcender à toute forme d'art vivant : musique, théâtre, danse, arts circassiens.

Conception : Jean Boucault, Johnny Rasse | Musicien : Guillaume Pinçon.

MAR. 31 JUILLET

18H SAINT-PIERRE-AZIF  
ÉCO-DOMAIN DE BOUQUETOT

LECTURE-CONCERT & APÉRO-  
BUFFET

TARIFA / GRATUIT - DE 12 ANS

RÉSERVATION AU 06 17 78 60 92

ÉGALEMENT LE 14 AOÛT À CESNY-AUX-  
VIGNES



## Le cœur au galop...

C<sup>IE</sup> PMUV LE GRAIN DE SABLE

« Il serait peut-être temps de se demander pourquoi, depuis la plus haute antiquité, on a tant écrit sur le cheval. Certes, le cheval est inspirant. Il raconte, à sa manière, l'histoire de l'humanité. Mais la vraie raison tient au mystère qu'il incarne. Il garde obstinément son secret. » Jérôme Garcin. Depuis la nuit des temps, les hommes disent leur émerveillement devant le cheval, compagnon de toujours, frère animal, maître silencieux... Avec nos écrivains cavaliers, chevauchons figures et plaisirs équestres !

Florilège de Jérôme Garcin, Jean-Louis Gouraud, John Hawkes, Homeric, Ismail Kadaré, Robert Musil, Jules Renard, Jean Rochefort, Françoise Sagan, Michel Tournier, Alexandre Vialatte, Xénophon...  
Choix des textes et lecture : Philippe Müller et Vincent Vernillat | Accordéon : Christian Anger. En partenariat avec la Ville de Saint-Pierre-Azif.

MAR. 31 JUILLET

21H TROUVILLE/MER

VILLA CHEBEC

CONTE-CONFÉRENCE

ENTRÉE LIBRE

ÉGALEMENT LE 2 AOÛT À DIVES/MER



## Le plaisir d'exister dès le commencement

JEAN-PIERRE OTTE

Auteur d'une quarantaine d'ouvrages consacrés aux mythologies, aux rituels amoureux et aux événements de la vie personnelle, à la double enseigne de la présence au monde et du plaisir d'exister, Jean-Pierre Otte propose une séance entre conte et conférence où il raconte, en y mêlant des anecdotes personnelles, des mythologies de la création des deux Amériques, de l'Afrique noire, de l'Océanie et de l'Australie de « l'ère du rêve », quand il s'agit, dès l'abord, de « se réjouir du monde ».

Parmi ses ouvrages : *Les mythes de la création : les matins du monde, du cercle polaire à l'Océanie* (Les Belles Lettres), *La sexualité d'un plateau de fruits de mer* (Pocket), *L'amour au jardin* (Phébus), *Un cercle de lecteurs autour d'une poëlle de châtaignes* (Julliard).

MER. 1<sup>ER</sup> AOÛT

12H

MERVILLE-FRANCEVILLE

VILLA LE VIOLON D'INGRES

RENCONTRE LITTÉRAIRE  
& BRUNCHENTRÉE LIBRE (SANS BRUNCH)  
TARIF A (AVEC BRUNCH,  
SUR RÉSERVATION À LA  
BIBLIOTHÈQUE AU 02 31 24 27 70)

## Rencontre avec Nadine Monfils

Le nouveau livre de Nadine Monfils se situe en Normandie... Dans le petit village d'art de Guillaume le Conquérant à Dives/Mer. Un polar pimenté d'humour noir, *Le Rocker en pantoufles* (Fleuve), où l'on retrouve Elvis Cadillac, le sosie belge et bedonnant du King. Un univers composé d'une large dose de fantaisie, de références allant de Lewis Carroll à Frédéric Dard, avec ses personnages déjantés à la *Monty Python*, sans oublier la belgitude revendiquée par l'auteur où l'humour est omniprésent.

Auteure de plus de soixante-dix romans (les derniers chez Fleuve Éditions et Pocket), Nadine Monfils a reçu le prix Polar au salon de Cognac, le prix Saint-Maur en poche et le prix de la Griffe Noire.

En partenariat avec la Ville de Merville-Franceville.  
Présentation : Pierre Vanderstappen.

19H30 TROUVILLE/MER

BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE

SPECTACLE MUSICAL

TARIF A-B



## « Ô Théo », en quête de Théodore Monod

COMPAGNIE STOC!

Laurence Vielle, poète et comédienne, parcourt la ville de Paris en quête de Théodore Monod, scientifique, qui a traversé le siècle passé et le désert du Sahara. Il cherchait entre autres l'introuvable météorite de Chinguéti, ou aussi la monodiella flexuosa, une fleur aperçue une fois et jamais retrouvée...

Un spectacle participatif pour une comédienne, un musicien et un cœur de 10 femmes. Un road movie poétique et musical, une quête passionnante, drôle, foisonnante, qui brasse un siècle de pensées sur la condition humaine et l'avenir du monde.

Laurence Vielle, élue Poète Nationale de Belgique 2016-2018, écrit-dit pour la scène (prix Scam de la consécration littéraire). Parmi ses livres : *Domo de Poezia* (livre-disque, Maelström), *Ancêtres* (Maelström, coll. Bookleg), *Ouf* (livre-disque, Maelström, grand prix de l'Académie Charles Cros). Textes de et par Laurence Vielle | Musique, clarinettes, voix : Vincent Granger.



LE GENIE,  
C'EST L'ENFANCE  
RETROUVÉE À VOLONTÉ.

14H30 TROUVILLE/MER  
DÉPART OFFICE DE TOURISME

17H CAEN

MUSÉE DES BEAUX-ARTS

VISITE D'EXPOSITION  
ET LECTURE-CONCERT  
EN DÉAMBULATION **CRÉATION**

TARIF F (AVEC LE CAR)  
TARIF ACCÈS AU MUSÉE  
(SANS LE CAR)



## Escapade au musée des Beaux-Arts de Caen : *Murs*

Le musée des Beaux-Arts de Caen évoque la figure du mur à travers ses représentations artistiques. Un ensemble de 70 œuvres, peinture, sculpture, architecture, installation pensée in situ, dessin, estampe, photographie, vidéographie : Jean-Pierre Raynaud, Jean-Michel Alberola, Brassai, Pierre Buraglio, Jean Dubuffet, Gisèle Freund, Gordon Matta-Clark, Sean Scully, Léon Spilliaert, Antoni Tàpies ...

## Murmur(e)s

C<sup>IE</sup> PMVV LE GRAIN DE SABLE

Balade littéraire dans l'exposition *Murs* présentée au musée des Beaux-Arts de Caen. D'œuvre en œuvre, laissez-vous porter par les mots de Marcel Aymé, Brassai, Roland Dubillard, Jean Genet, Guillevic, J.M.G. Le Clézio, Henri Michaux, James Noël, Georges Perec, Joy Sorman...

Conception et interprétation : Philippe Müller et Vincent Vernillat | Musicien : Vincent Granger.

En partenariat avec la Ville de Caen.  
Dans le cadre du projet *Caen fait le mur.*

14h30. Départ en car de Trouville/Mer pour Caen.  
16h. Musée des Beaux-Arts - Visite de l'exposition *Murs*.  
17h. Lecture-concert.  
18h15. Départ en car de Caen pour retour à Trouville/Mer.



18H DIVES/MER  
MÉDIATHÈQUE  
JACQUES PRÉVERT

## Le plaisir d'exister dès le commencement

JEAN-PIERRE OTTE

VOIR TEXTE DE PRÉSENTATION  
P. 22

Conte-conférence | Entrée libre

21H TROUVILLE/MER  
LES CURES MARINES

CONFÉRENCE-PROJECTION  
ENTRÉE LIBRE



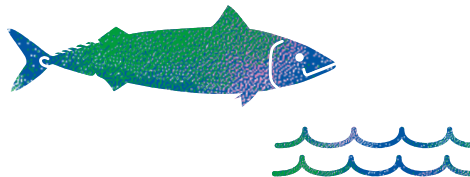
## Une cité désirable

LUC SCHUITEN

À quoi ressembleront les villes de nos arrière-petits-enfants ? Luc Schuiten est un architecte visionnaire belge. Engagé dans une pensée écologique, soucieux de l'avenir de la planète et des conditions de vie des hommes de demain, il dessine une multitude de projets animés par le souci d'autres choix de vie. Une manière de penser qui a donné forme à une nouvelle architecture basée sur une vision poétique où l'invention et la relation avec la nature occupent une place prépondérante. Une rencontre exceptionnelle à ne pas manquer !

Parmi ses ouvrages : *Vers une cité végétale* et *Archiborescence* (Mardaga). Il est aussi scénariste en bande dessinée de la série *Les Terres creuses*, en collaboration avec son frère, le dessinateur François Schuiten.

La Saline royale d'Arc-et-Senans présente cet été l'exposition *Les panoramas de 2100* de Luc Schuiten.





## VEN. 3 AOÛT

18H TROUVILLE/MER  
MUSÉE VILLA MONTEBELLO

LECTURE **CRÉATION**

TARIF A-B



## Crapaudin sauve Tokyo

JEAN-FRANÇOIS PERRIER

À partir d'un événement extrêmement grave, le tremblement de terre de Kobe en 1995, le grand écrivain Haruki Murakami compose une nouvelle savoureuse entre réalisme et onirisme, un récit mettant en scène une grenouille géante face à un petit employé de banque. À eux deux, ils doivent sauver Tokyo après un voyage fantastique dans les profondeurs de la terre. Avec un humour enjoué et d'une grande finesse, Murakami laisse percevoir ce qui peut se cacher derrière la banalité d'un quotidien tristement répétitif quand le merveilleux s'y introduit.

Théâtre, cinéma, télévision, Jean-François Perrier a travaillé entre autres avec Jean-Claude Penchenat, Jorge Lavelli, Giorgio Strehler, Jean-Louis Martinelli...  
Nouvelle de Haruki Murakami |  
Adaptation et lecture : Jean-François Perrier.

Une soirée de littérature japonaise dans le cadre du Programme associé *Japonismes 2018* : *les âmes en résonance*.

19H30 TROUVILLE/MER  
MUSÉE VILLA MONTEBELLO

CONFÉRENCE-PROJECTION

ENTRÉE LIBRE



## Les animaux fantastiques dans la peinture de Kawanabe Kyôsei

SHIGERU OIKAWA

Le peintre japonais Kawanabe Kyôsei (1831-1889) est connu, entre autres, pour ses œuvres représentant des monstres et pour ses animaux. En reprenant des motifs traditionnels, il les métamorphose pour donner à ses personnages vie et mouvement, souvent sur le mode comique. Ses animaux fantastiques ont la forme de créatures imaginaires, généralement composites, qui apparaissent dans des cortèges de monstres comme dans des scènes plus réduites, sur des paravents, mais aussi dans des peintures ou des estampes.

Shigeru Oikawa, professeur de littérature et de culture comparées à l'université Nihon joshi daigaku de Tokyo, a consacré plusieurs ouvrages à Kyôsei, écrit de nombreux articles sur le japonisme et sur les relations culturelles entre le Japon et les pays étrangers.  
Dans le cadre du Programme associé *Japonismes 2018* : *les âmes en résonance*.

## SAM. 4 AOÛT

18H HOULGATE  
VILLA EROOM

RENCONTRE LITTÉRAIRE

ENTRÉE LIBRE



## Les merveilles de *Mirabilia*

ANNE GUGLIEMMETTI,  
VINCENT GILLE

Anne Guglielmetti et Vincent Gille sont les créateurs de *Mirabilia*, une revue semestrielle de qualité à la mise en page soignée. Douze numéros parus à ce jour, où auteurs et illustrateurs, autour d'un thème à chaque fois différent, se lancent sur les traces multiples du merveilleux et de la merveille : « mots qui ouvrent des passages, quel que soit le chemin choisi : anthropologie, art, botanique, cinéma, histoire, histoire de l'art, littérature, minéralogie, philosophie, poésie, psychanalyse, théâtre... »

Anne Guglielmetti est écrivaine. Parmi ses romans : *Les Pierres vives*, *Le Domaine* et *Les Paroles des jours* (Actes Sud), *La Belle Italie* et *Le Chas de l'aiguille* (Buchel/Chastel). Elle traduit aussi de nombreux livres d'art.  
Vincent Gille est écrivain et conservateur du patrimoine à la Maison de Victor Hugo. Spécialiste du surréalisme, il conçoit des expositions et catalogues : *Eros Hugo*.  
*Entre pudeur et excès*.

21H HOULGATE  
SALLE DES FÊTES MAIRIE

LECTURE-CONCERT **CRÉATION**

TARIF A-B



## De troublantes merveilles

JEAN-LUC DEBATTICE,  
NATHALIE FORTIN

Il suffit de l'invoquer pour qu'aussitôt il sème des éclats de brillants aux pupilles. Le merveilleux, dans tous ses états, ne serait-ce pas autant de masques revêtus pour dissimuler nos angoisses les plus profondes ? D'un coup de baguette magique il fait apparaître des djinns et se dresser un dragon devant nos yeux, il fait sortir d'un chapeau le diable déguisé en lapin, il magnétise l'esprit en son miroir et le précipite dans de turbulentes nébuleuses. Qu'ils nous éblouissent ou nous fassent frissonner, quelques maîtres du genre vont nous faire vivre cette aventure au pays où tout est possible. Et pour pimenter ou servir d'entremets, quelques chansons...  
Si vous êtes bien sages !

Textes de Gazotte, Victor Hugo, Villiers de Lisle Adam, Lewis Carroll, Jacques Offenbach, Lovcraft, H.G Wells, Michel de Ghelderode, Henri Michaux, Jorge Luis Borges, Michel Bernanos... | Choix des textes et interprétation : Jean-Luc Debattice | Choix musical et piano : Nathalie Fortin.

**DIM. 5 AOÛT**

**20H HOULGATE**

**SALLE DES FÊTES MAIRIE**

**LECTURE-CONCERT & DÎNER  
CRÉATION**

**TARIF C**



## Une soirée avec Marcel Aymé

**BRIGITTE FOSSEY,  
MONIQUE BOUVET**

Marcel Aymé a écrit des contes et des nouvelles tout au long de son existence - plus d'une centaine -, des récits où le merveilleux fait intrusion dans le quotidien. Pour définir son univers si particulier, Jean Cocteau avait cette phrase : « Chez Marcel Aymé on entre dans le fantastique comme dans un café ». Son imagination poétique, son humour caustique et sa truculence en font un écrivain très populaire. Brigitte Fossey et Monique Bouvet nous offrent leur interprétation de deux nouvelles de l'immense écrivain.

Brigitte Fossey a joué au cinéma avec François Truffaut, Claude Lelouch, Benoît Jacquot, Claude Pinoteau et tant d'autres, ainsi que dans de nombreuses pièces de théâtre et connaît le succès public à la télévision. Monique Bouvet, pianiste, a été professeur au CNSMDP et chef de chant à l'Opéra de Paris. Elle est une fidèle collaboratrice du festival. Nouvelles de Marcel Aymé | Musique de Francis Poulenc, Erik Satie, Arthur Honegger...

**LUN. 6 AOÛT**

**17H MÉZIDON-CANON**

**CHÂTEAU DE CANON**

**CONCERT-LECTURE & APÉRO-  
BUFFET**

**TARIF F (AVEC LE CAR) -  
G (SANS LE CAR)**



## Songe d'un jour d'été

**ENSEMBLE VOX NOCTIS**

Ce sont des lumières différentes que Johanne Cassar, soprano, Jérémie Maillard et Sophie Chauvenet, violoncellistes, vous proposent de découvrir. Autour des pièces pour deux violoncelles de Jacques Offenbach se tisse un voyage chanté allant de l'Orient sensuel (Georges Bizet, Maurice Ravel) à la fougueuse Argentine (Carlos Guastavino, Astor Piazzolla) et au mélancolique Brésil (Luis Bonfá), de la douceur de la Méditerranée (Manuel de Falla, Gaspar Cassadó) à la passion tzigane (Franz Lehár)... Et les mots des poètes les accompagnent.

Lecture : Philippe Müller, Vincent Vernillat. Le Château de Canon est un domaine du 18<sup>e</sup> siècle entièrement classé Monument Historique et Jardin Remarquable. Visite libre des jardins et spectacle suivi d'un apéro-buffet.  
15h. Départ du car à Caen, stade nautique, av. Albert Sorel.  
15h. Départ du car à Houlgate, place de la gare.  
19h. Départ du car pour retour à Caen et Houlgate.

**21H HOULGATE**

**SALLE DES FÊTES MAIRIE**

**FILM ET RENCONTRE**

**ENTRÉE LIBRE**



## Il était une fois des conteurs

**DOMINIQUE GROS**

Guidée par le plaisir d'entendre des histoires, Dominique Gros a rencontré des conteurs du monde entier. Du Pays de Galles au Maroc, d'Israël à l'Afrique du Sud, tous témoignent du pouvoir du merveilleux, du renouveau des contes, de leur pratique du quotidien... Ensemble, ils dessinent une sorte de portrait du conteur, artiste à la frontière des mondes, artisan de l'éphémère, passeur de mots, d'énergie, d'idées et de vie. Un petit tour du monde du conte pour un grand voyage dans la pratique de l'oralité.

Avec Muriel Bloch, Mohammed Bahriz, Gina Mlope, Ben Hagarty et Abbi Patrix. Film documentaire de Dominique Gros (2001, 85'). Production Les Films d'ici / Arte.

Présentation par Muriel Bloch, conteuse.

VOIR LE MONDE  
DANS UN GRAIN  
DE SABLE,  
UN CIEL  
DANS UNE FLEUR  
DES CHAMPS,  
RETEENIR L'INFINI  
DANS LA PAUME  
DES MAINS  
ET L'ÉTERNITÉ  
DANS UNE HEURE.

MAR. 7 AOÛT

14H TROUVILLE/MER

DÉPART OFFICE DE TOURISME

ÉVÉNEMENT CULTURE  
ET PATRIMOINE

TARIF F (AVEC LE CAR)



## Escapade au musée d'art moderne André Malraux : *Né(e)s de l'écume et des rêves*

L'exposition interroge la question des imaginaires liés à la mer, à l'océan et aux abysses chez les artistes de la seconde moitié du XIX<sup>e</sup> puis du XX<sup>e</sup> siècle. Le parcours dévoile 180 œuvres (peintures, dessins, sculptures, photographies, vidéos, verres, céramiques...) réalisées par près de 100 artistes dont Gustave Moreau, Auguste Rodin, Emile Gallé, Jean-François Auburtin, Jean Painlevé, Man Ray, Brassai, Max Ernst.

14h. Départ en car de Trouville/Mer pour Le Havre.  
15h30. MuMa - Visite commentée de l'exposition *Né(e)s de l'écume et des rêves*.  
17h. MuMa - Conférence par Daniel Compère.  
18h45. Départ en car du Havre pour retour à Trouville/Mer.

17H LE HAVRE

SALLE DE CONFÉRENCE MUMA

CONFÉRENCE-PROJECTION

ENTRÉE LIBRE



## Voyages dans les mers avec Jules Verne

DANIEL COMPÈRE

Les romans de Jules Verne mettent fréquemment en scène des voyages en mer ; aussi bien des mers connues comme la Méditerranée ou la mer Noire que les mers encore inconnues des régions polaires, sans oublier les profondeurs inexplorées des océans. Sous ces diverses latitudes, la mer est fascinante par la diversité et la beauté des paysages qu'elle présente. Mais, à côté de ces merveilles, que de risques prennent ceux qui partent en mer : rencontres de pirates, monstres à combattre, naufrages...

Daniel Compère est historien du livre, spécialiste de littérature populaire et de Jules Verne, créateur du Centre International de Jules Verne, auteur notamment de *La Science romanesque de Jules Verne*, *Jules Verne, Parcours d'une œuvre* (Encrage) et *Les Voyages extraordinaires de Jules Verne* (Pocket).  
En partenariat avec le MuMa au Havre.

21H HOULGATE

SALLE DES FÊTES MAIRIE

## Claude Debussy, musicien d'Edgar Poe

C<sup>TE</sup> PMUV LE GRAIN DE SABLEVOIR TEXTE DE PRÉSENTATION  
P. 16

Lecture-concert | Création | Tarif A-B

MER. 8 AOÛT

18H DIVES/MER

LES HALLES

## Petites merveilles

C<sup>TE</sup> PMUV LE GRAIN DE SABLE

VOIR TEXTE DE PRÉSENTATION P. 9

 Lecture-concert & apéro-buffet |  
Création | Tarif A

Réservation à la médiathèque au 02 31 24 29 27  
En partenariat avec la médiathèque Jacques  
Prévart.



CELUI MEME  
QUI VEUT  
ÉCRIRE SON RÊVE  
SE DOIT D'ÊTRE  
INFINIMENT  
ÉVEILLÉ.

PAUL VALÉRY

## JEU. 9 AOÛT

12H HOULGATE  
CHALET LA BÉTHANIE

LECTURE-CONCERT & BRUNCH  
CRÉATION

TARIF A-B (SANS BRUNCH) / TARIF E  
(AVEC BRUNCH, SUR RÉSERVATION) 🍴



### Alice au pays des merveilles

C<sup>IE</sup> ESCARGOT MA NON TROPPO

Une traversée du miroir de Lewis Carroll qui laisse peu de répit à la petite Alice. Les personnages qu'elle rencontre sont tous plus étranges les uns que les autres et parfois bien peu disposés à l'aider. Mais l'humour de l'auteur l'emporte toujours sur les tourments d'Alice.

De la violente Duchesse à la douce Reine blanche, du Lièvre de Mars au Chapelier fou en passant par l'énigmatique Chat de Chester, l'irascible Humpty Dumpty et l'aimable Cavalier blanc, Alice grandit, grandit, grandit... Une lecture-concert à perdre haleine !

Tous publics à partir de 7 ans.

Texte de Lewis Carroll |  
Conception et interprétation : Frédérique Bruyas |  
Violoncelle : Adrien Frasse-Sombet.

18H VILLERS/MER  
CINÉMA DU CASINO  
CONFÉRENCE-PROJECTION  
ENTRÉE LIBRE



### Les invisibles et Victor Hugo

GÉRARD POUCHAIN

Au lendemain de la découverte des Tables parlantes, pendant son exil anglo-normand, Victor Hugo entretient des relations constantes avec l'au-delà, et durant ses nuits il est visité par ce qu'il appelle « les invisibles », des « réalités d'espèce inconnue ». Précurseur des surréalistes, il note dans ses *Carnets* les rêves qui l'assaillent.

La conférence sera accompagnée de la projection de nombreux dessins visionnaires ou spirites réalisés par le poète.

Gérard Pouchain, docteur ès Lettres, chercheur associé à l'université de Rouen et professeur associé à l'université de Shaoxing (Chine), est un spécialiste de Victor Hugo et le biographe de Juliette Drouet. Dans son dernier ouvrage - *Victor Hugo. Choses nocturnes* (Le Vistemoir) -, il recense tous les événements paranormaux relatés par l'écrivain dans ses carnets intimes. En partenariat avec le Pôle Animations InDeauville.

20H30 BLONVILLE/MER  
ÉGLISE NOTRE-DAME  
DE LA VISITATION

### Alors, vous partez quand ?

C<sup>IE</sup> PMUV LE GRAIN DE SABLE

VOIR TEXTE DE PRÉSENTATION  
P. 17

📖 Lecture-concert & apéro buffet | Tarif A-B  
Réservation à l'Office de Tourisme au 02 31 87 91 14.

Monique Bouvet accompagne cette représentation au piano.

L'Église de Blonville/Terre avec sa riche histoire de presque un millénaire, son clocher du 12<sup>e</sup> siècle et sa vaste nef, s'inscrit en harmonie dans la campagne auvernone.  
En partenariat avec l'Association Notre-Dame de la Visitation.

## VEN. 10 AOÛT

17H HOULGATE  
MOULIN LANDRY  
RENCONTRE LITTÉRAIRE

ENTRÉE LIBRE



### Rencontre avec Colette Nys-Mazure

De livre en livre, *Célébration du quotidien* (Desclée de Brouwer), *La vie poétique, j'y crois* (Bayard), *Cette obscure clarté* (Salvator), ou *L'enfant neuf* (Points), Colette Nys-Mazure a toujours l'attention en éveil. Toute jeune, elle apprend à observer et à contempler. La création et sa féconde diversité l'inspirent. Or, le vivant est multiple, épars, diffus, innombrable. Pour le dire, il faut s'accorder à lui, imiter son foisonnement et son unité. Se révéler singulière et plurielle : « Chaque jour je commence, oui, je n'en finis pas de commencer. »

Colette Nys-Mazure est avant tout poète : *Feux dans la nuit* (Espace Nord), *Haute enfance* (L'Arbre à Paroles), *Le For intérieur* (Le Dé bleu, prix Max-Pol Fouchet). Elle écrit aussi du théâtre, des romans, nouvelles, livres jeunesse, essais à succès. Ses livres sont traduits en plusieurs langues.

Présentation : Pierre Vanderstappen.

VEN. 10 AOÛT

20H30  
SAINT-AUBIN/MER  
MÉDIATHÈQUE MUNICIPALE

## Petites merveilles

C<sup>IE</sup> PMUV LE GRAIN DE SABLE

VOIR TEXTE DE PRÉSENTATION P. 9

 Lecture-concert | Création | Entrée libre

Réservation à la médiathèque au 02 31 96 72 14.  
En partenariat avec la médiathèque municipale.

L'EMERVEILLEMENT  
CONSTITUE  
LE PREMIER PAS  
VERS LE RESPECT.

NICOLAS HULOT

SAM. 11 AOÛT

17H30 MERVILLE-  
FRANCEVILLE  
PLAGE PRINCIPALE  
(POSTE DE SECOURS N°1)  
RÉCITAL POÉTIQUE  
ENTRÉE LIBRE



## Poésie à la carte

TIMOTHÉE LAINE

Une aventure dont les étapes ne sont pas connues à l'avance ! Le récital de voix parlée à la carte, c'est un choix de 245 textes de 115 auteurs français et étrangers qui vont de l'antiquité à nos jours. Le public est l'architecte du programme ! Il choisit les textes qu'il désire entendre parmi une liste et Timothée Laine les interprète. Voyage à travers les siècles, d'un continent à l'autre, d'un univers à l'autre, créant des passerelles, des résonances. Un voyage à s'émerveiller des rencontres inattendues.

Timothée Laine mène un travail artistique ouvert sur plusieurs fronts : récitals de poésie, spectacles et performances pluridisciplinaires en collaboration avec des peintres, des danseurs et des musiciens. Il a publié *Empreintes* et *Balbutiements* (L'Atelier du Grand Tétrás).  
En partenariat avec la Ville de Merville-Franceville.

21H HOULGATE  
SALLE DES FÊTES MAIRIE  
LECTURE-SPECTACLE **CRÉATION**  
TARIFA-B



## Félicien Rops dans tous ses états

C<sup>IE</sup> PMUV LE GRAIN DE SABLE

Peintre, dessinateur, illustrateur et graveur, Félicien Rops (1833-1898), le provocateur du *Pornocratès - ou La Dame au cochon* -, est resté longtemps au purgatoire, avant que son œuvre graphique soit reconnue parmi les plus originales du 19<sup>e</sup> siècle. Il eut aussi la passion de l'écriture. Octave Mirbeau confiait : « Ce magnifique peintre est aussi un magnifique écrivain. Quel cerveau, quel esprit et quel cœur ! » Avec un choix de lettres pleines de verve et d'humour, nous voyagerons dans la vie et l'art de ce belge Namurois qui avait pour profession de foi : « Rops suis, vertueux ne puis, hypocrite ne daigne ».

Lettres à Charles De Coster, Théodore Hannon, Camille Lemonnier, Félix Nadar, Joséphin Péladan, Auguste Poulet-Malassis, Armand Rassenfosse, Paul Verlaine... | Choix des textes et lecture : Vincent Vernillat | Mise en voix : Philippe Müller. Lecture créée dans le cadre du Festival de la Correspondance 2018 à Grignan.  
Avec l'aide du Musée Félicien Rops à Namur.  
Avec le soutien de la Fondation d'entreprise La Poste.

DIM. 12 AOÛT

20H HOULGATE  
SALLE DES FÊTES MAIRIE  
RDV 19H30 JARDIN LES PLÉIADES  
LECTURE-CONCERT & DÎNER  
TARIF C



## Impressions Debussy

IVAN MORANE,  
VINCENT LETERME

Ivan Morane s'est plongé avec gourmandise dans l'immense correspondance de Claude Debussy qui nous révèle son caractère, ses contradictions, ses espoirs et ses désespoirs, les injustices qu'il a subies, et celles qu'il a prodiguées ! Au piano, Vincent Leterme éclaire ces lettres, pleines d'humour, pathétiques parfois, cruelles par moment, intelligentes toujours.

Ivan Morane est comédien, metteur en scène de théâtre et d'opéra et directeur artistique de l'Ensemble de musique contemporaine Zellig. Vincent Leterme est concertiste, membre de l'Ensemble Sillages. Professeur au Conservatoire National Supérieur d'Art Dramatique, il aime les ponts avec le théâtre et travaille avec la Comédie-Française.  
Correspondance et musique de Claude Debussy | Choix des textes et lecture : Ivan Morane | Choix musical et piano : Vincent Leterme | Avec la voix de Marie-Christine Barrault.  
Dans le cadre du centenaire de la mort de Claude Debussy. Avec le soutien de la Fondation d'entreprise La Poste.



1. LES CHANTEURS D'OISEAUX  
Le Jardin aux Oiseaux

2. TIMOTHÉE LAINE  
Poésie à la carte

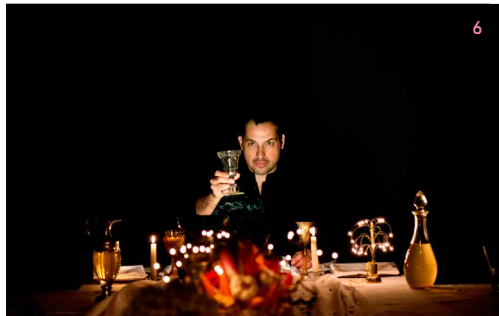
3. JOHANNE CASSAR  
Songe d'un jour d'été

4. C<sup>IE</sup> HARINE SAPORTA  
Belle, au bois dormant.  
De larmes écarlate(s)

5. ATELIER LA MALE HERBE  
Les Mamelles de Tirésias

6. C<sup>IE</sup> LA BAO ACOU  
La Princesse de Clèves

7. SOPHIE BATAILLE  
La lanterne magique et Marcel Proust





LUN. 13 AOÛT

18H HOULGATE

SALLE DES FÊTES MAIRIE

CONFÉRENCE-PROJECTION ET  
LECTURE **CRÉATION**

TARIF B



## Vive le merveilleux!

ANNE-ÉLISABETH HALPERN  
ET C<sup>IE</sup> PMVV LE GRAIN DE SABLE

Les surréalistes, avec des variations historiques et selon leurs personnalités, ont érigé le merveilleux en idéal à double détente : émerveillés, les artistes se donnent pour mission d'émerveiller leurs lecteurs ou spectateurs. Cette circulation du créateur au récepteur fonderait même notre fraternité humaine, le merveilleux étant pour André Breton « la seule source de communication éternelle entre les hommes », et le fondement de notre liberté qui « commence où naît le merveilleux » (Louis Aragon).

Anne-Élisabeth Halpern est maître de conférences à l'université de Reims. Elle est aussi directrice littéraire des éditions L'improviste. Elle a dirigé et coordonné plusieurs volumes de colloques consacrés à Louis Aragon, Philippe Jaccottet, Victor Segalen. Dernières parutions : *Michaux et le cinéma* (Nouvelles éd. Place), *Notes pour un jardin* (avec des dessins de Shirley Carcassonne, L'improviste).

Lecture : Philippe Müller, Vincent Vernillat.

21H HOULGATE

SALLE DES FÊTES MAIRIE

FILM ET RENCONTRE

ENTRÉE LIBRE



## Le désordre alphabétique

CLAUDE FRANÇOIS

Le film retrace l'histoire du surréalisme en Belgique en évoquant ses figures principales tout comme un grand nombre de leurs complices. Toute idée de notoriété leur étant étrangère, la plupart sont encore méconnus aujourd'hui. Paul Nougé, René Magritte, Louis Scutenaire, Achille Chavée, Marcel Mariën, Jacques Lacomblez, Tom Gutt et bien d'autres se révèlent ainsi dans leur singularité grâce aux archives filmées et aux témoignages de plusieurs acteurs du mouvement et d'historiens. Aventure exceptionnelle, riche et diverse, audacieuse et capitale, qui se poursuit toujours....

Figure emblématique dans le rayon des documentaires sur l'art, Claude François a plus d'un film à son actif, depuis *Le Palais des Merveilles* en 1981 jusqu'au *Pavillon des douze* en 2017. Film de Claude François (2012, 53'). Production Image Création. Remerciements à Martine Barbé.

Présentation : Claude François, réalisateur.

MAR. 14 AOÛT

17H CESNY-AUX-VIGNES

CHÂTEAU

## Le cœur au galop...

C<sup>IE</sup> PMVV LE GRAIN DE SABLE

VOIR TEXTE DE PRÉSENTATION  
P. 21

Lecture-concert & apéro-buffet |  
Tarif F (avec le car) - G (sans le car)

Avec une façade remarquable et de superbes écuries, l'histoire du château de Cesny-aux-Vignes est marquée par des époques différentes, du 17<sup>e</sup> au 19<sup>e</sup> siècle.

La lecture-concert est accompagnée d'une découverte du domaine et suivie d'un apéro-buffet.

16h. Départ du car à Caen, stade nautique, av. Albert Sorel.

16h. Départ du car à Cabourg, parking église Saint-Michel.

19h. Départ du car pour retour à Caen et Cabourg.

Avec l'aide des Amis de Cabourg et l'Association Contacts Franco Grecs - Art et Culture à Caen.

21H CABOURG

SALLE DES FÊTES MAIRIE

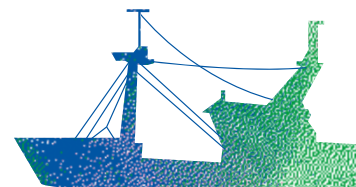
## Qui a volé la Joconde ?

C<sup>IE</sup> PMVV LE GRAIN DE SABLE

VOIR TEXTE DE PRÉSENTATION  
P. 16

Lecture-concert | Entrée libre

En partenariat avec la bibliothèque pour tous de Cabourg.



JEU. 16 AOÛT

12H TROUVILLE/MER  
PRESBYTÈRE SAINT-MICHEL  
D'HENNEQUEVILLE

## Petites merveilles

C<sup>IE</sup> PMUV LE GRAIN DE SABLE

VOIR TEXTE DE PRÉSENTATION

P. 9

 Lecture-concert & brunch | Création  
Tarif A-B (sans brunch).  
Tarif E (avec brunch, sur réservation).

Pour les personnes ne disposant pas de véhicule,  
une navette en minibus est prévue au départ de  
l'Office de Tourisme à 11h et 11h30, sur inscription  
préalable à l'Office.

18H  
MERVILLE-FRANCEVILLE  
JARDIN ÉGLISE SAINT-GERMAIN

LECTURE  
ENTRÉE LIBRE



## Et la lumière fut

MARIE-CHRISTINE BARRAULT

« De son handicap, il fit un privilège »,  
écrit Jérôme Garcin à propos de Jacques  
Lusseyran (1924-1971). Devenu aveugle à  
l'âge de 8 ans, il entre dans la Résistance  
à 18 ans, est déporté à Buchenwald en  
1944, devient après la guerre professeur  
aux États-Unis, meurt brutalement en  
France dans un accident de voiture, à 47 ans.  
Son récit autobiographique *Et la lumière  
fut* est un exceptionnel exemple  
de courage et de liberté intérieure face  
à l'adversité. Une somptueuse leçon  
de résilience et un chant d'amour à la vie.

Bibliothèque vivante en perpétuel mouvement,  
Marie-Christine Barrault voue depuis longtemps une  
passion à la lecture publique. Elle a choisi de nous  
lire ce texte.

Texte de Jacques Lusseyran | Montage et lecture :  
Marie-Christine Barrault.  
En partenariat avec la Ville de Merville-Franceville.

VEN. 17 AOÛT

18H TROUVILLE/MER  
VILLA LES TENNIS

LECTURE & APÉRITIF  
TARIF G



## L'enfant rêveur

MARIANNE BASLER

L'écrivaine danoise Karen Blixen (1885-  
1962) est connue pour les adaptations  
de ses romans au cinéma : *Out of Africa*  
de Sydney Pollack d'après *La Ferme  
africaine*, ou *Le Festin de Babette*  
de Gabriel Axel. Elle écrivit aussi une  
quarantaine de contes. L'enfant rêveur  
est l'une des plus belles histoires  
fantastiques et poétiques  
de la « Shéhérazade scandinave » :  
un petit garçon qui ne ressemble  
pas aux autres passe son temps  
à réinventer sa vie...  
« Le rêve, aussi doux que le miel qui fonde  
dans la bouche, est l'enchanteur qui nous  
délivre du destin ».

Marianne Basler a travaillé au théâtre  
avec Jacques Lassalle, Jean-Louis Martinelli,  
Brigitte Jacques ; au cinéma, avec Jacques Rivette,  
Paul Vecchiali, Jalil Lespert ; et pour la télévision  
dans de nombreuses fictions.  
Texte de Karen Blixen | Adaptation et lecture :  
Marianne Basler.

21H TROUVILLE/MER  
HÔTEL DE VILLE

CONFÉRENCE-PROJECTION  
ENTRÉE LIBRE



## Séraphine de Senlis

ALAIN VIRCONDELET

Admirée par les surréalistes, Séraphine  
Louis (dite Séraphine de Senlis) eut la  
passion de la peinture. Autodidacte,  
elle prépare elle-même ses couleurs,  
son célèbre rouge avec du sang de porc  
mêlé à de la cire de cierge. Séraphine  
est pieuse et peint des bouquets de  
fleurs qui lui ressemblent. Elle finira  
sa vie, morte de faim, dans un hôpital  
psychiatrique de Clermont-sur-Oise en  
1942. Alain Vircondelet conte le destin  
de cette humble femme de ménage qui  
devient un des plus grands peintres  
hallucinés du 20<sup>e</sup> siècle.

Ses ouvrages : *Séraphine de la peinture à la folie*  
(Albin Michel), *L'art jusqu'à la folie :  
Camille Claudel, Séraphine de Senlis, Aloïse Corbaz*  
(Rocher). Alain Vircondelet est par ailleurs le  
président du prix Marguerite Duras et l'auteur  
de nombreuses biographies, traduites  
dans le monde entier.

SAM. 18 AOÛT

18H TROUVILLE/MER  
VILLA HONORÉ

LECTURE CRÉATION

TARIF G



## Le cœur cousu

FANNY COTTENÇON

Dans un petit village de l'Andalousie, une lignée de femmes se transmet depuis la nuit des temps une boîte mystérieuse. Frasquita y découvre des fils et des aiguilles et s'initie à la couture. Elle sublime les chiffons, coud les êtres ensemble, reprise les hommes effilochés. Mais ce talent lui donne vite une réputation de magicienne, ou de sorcière... *Le cœur cousu* est autant le récit d'un don surnaturel que le parcours de l'émancipation d'une femme espagnole au début du 19<sup>e</sup> siècle. Un livre où le merveilleux s'inscrit naturellement dans le cycle de la vie.

Carole Martinez est romancière. *Le cœur cousu* a été récompensé par quinze prix littéraires. Ses autres livres chez Gallimard : *Du domaine des Murmures* (prix Goncourt des lycéens) et *La Terre qui penche*.

Fanny Cottençon, actrice attachante, riche d'un parcours au théâtre et à l'écran, jouera à la rentrée au Théâtre Antoine avec Francis Huster dans *Pourvu qu'il soit heureux*, la nouvelle pièce de Laurent Ruquier.

Texte et montage : Carole Martinez |

Lecture : Fanny Cottençon.

20H30 OUISTREHAM  
DANSOIR KARINE SAPORTA

LECTURE-SPECTACLE

TARIF DANSOIR / RÉSERVATION  
AU 06 71 57 43 32

## Enfances

C<sup>IE</sup> PMVU LE GRAIN DE SABLE

Un voyage dans la mémoire et l'enfance à travers la littérature du 19<sup>e</sup> siècle jusqu'à nos jours. Une progression, menée par le drame, l'humour, le rire, la tendresse, relie le spectateur au souvenir d'enfance et à ses figures emblématiques : les animaux, éternels compagnons de l'enfance, le pressentiment de l'éphémère, de l'insouciance et de la fragilité de la vie, les passions enfantines, le souvenir d'école, l'appréhension du monde... Diverses formes poétiques se succèdent pour une ode à la vitalité et à son innocence bousculante face aux routines de la vie.

Textes de Achim Von Arnim, Simone de Beauvoir, Walter Benjamin, Albert Cohen, Colette, Annie Ernaux, Peter Handke, Pierre Loti, Colette Nys-Mazure, Jacques Prévert, Marcel Proust, Nathalie Sarraute, Annie Saumon, Anton Tchekhov, Spöjmaï Zariäb... | Musique de Robert Schumann | Conception et interprétation : Philippe Müller et Vincent Vernillat | Choix des textes : Martine Rassineux.

Spectacle labellisé par le Printemps des Poètes.

DIM. 19 AOÛT

20H TROUVILLE/MER  
LIEU SURPRISE

REPAS-SPECTACLE DE CLÔTURE

TARIF D



## La Princesse de Clèves

C<sup>IE</sup> LA BAO ACOU

Il était une fois La Princesse de Clèves, la cour du roi Henri II et de Catherine de Médicis... Des êtres dont le cœur, le corps et l'esprit étaient livrés à chaque instant du jour, à chaque heure de la nuit, aux passions et aux intrigues, à l'amour et aux plaisirs, aux charmes et à la séduction, au libertinage...

Benoit Schwartz, comédien et conteur, raconte et joue le texte de Madame de Lafayette, proposant à chaque spectateur une complicité particulière, autour d'une table dressée d'une élégance étrangement baroque où la gastronomie se mêle aux émois de la cour.

Texte de Madame de Lafayette | Conception, mise en scène et interprétation : Benoit Schwartz | Scénographie : Élisabeth de Sauverzac | Éclairages : Nicolas Villenave.

IL Y A DANS  
L'EMERVELLEMENT  
L'UN DES SECRETS  
DE L'ÉNERGIE  
VITALE.

# LA COMPAGNIE PMUV LE GRAIN DE SABLE REMERCIE L'ENSEMBLE DES PARTENAIRES DES RENCONTRES D'ÉTÉ THÉÂTRE & LECTURE EN NORMANDIE

## PARTENAIRES

Région Normandie | Ministère de la Culture et de la Communication - Direction Régionale des Affaires Culturelles de Normandie | Conseil Départemental du Calvados | Centre National du Livre | Normandie Livre & Lecture | Belgique Fédération Wallonie-Bruxelles - Service de la Promotion des Lettres | Wallonie-Bruxelles International | Centre Wallonie-Bruxelles à Paris | La Sofia | La Copie Privée | Villes de Trouville/ Mer, Houlgate, Merville-Franceville, Dives/Mer, Cabourg, Hermanville/Mer, Saint-Pierre-Azif, Caen | Bibliothèques Alexis de Tocqueville, Venoix, La Grâce-de-Dieu, La Folie-Couvrechef de Caen la mer | Bibliothèque Intercommunale de Blangy Pont-l'Évêque | Médiathèque Jacques Prévert de Dives/Mer | Médiathèque Maurice Delange à Honfleur | Médiathèque de Saint-Aubin/Mer | Bibliothèque pour tous de Cabourg | Association Les Amis de Cabourg | Pôle Animations InDeauville | MuMa (Musée d'art moderne André Malraux) au Havre | Fondation Jan Michalski pour l'écriture et la littérature | Fonds de dotation Françoise Kahn-Hamm | Fondation d'entreprise La Poste

## AVEC LE SOUTIEN DE

Association des Amis des Rencontres d'été théâtre & lecture en Normandie | Institut Mémoires de l'édition contemporaine (IMEC Abbaye d'Ardenne) | Musée des Beaux-Arts de Caen | Japonismes 2018 : les âmes en résonance

## ET L'AIDE DE

Offices de Tourisme de Trouville/Mer, Houlgate, Blangy Pont-l'Évêque, Blonville/Mer | Services techniques des Villes partenaires | Musée Villa Montebello à Trouville/Mer | Les Cures Marines à Trouville/Mer | Groupe Lucien Barrière de Trouville/Mer | Centre Sportif de Normandie à Houlgate | Service Jeunesse de Dives/Mer | Centres de Loisirs de Trouville/Mer, Pont-l'Évêque, Merville-Franceville | Bibliothèque départementale de prêt du Calvados | Bibliothèque de Trouville/Mer | Bibliothèque Au Bord des Mots de Merville-Franceville | Bibliothèque Jean-François Sarasin d'Hermanville/Mer | Comédie de Caen-Centre Dramatique National de Normandie | Cinéma Le Drakkar à Dives/Mer | Le Château de Canon | Association Notre-Dame de la Visitation à Blonville/Mer | Association Contacts Franco Grecs - Art et Culture à Caen | Base de Loisirs du Lac de Pont-l'Évêque | Mairie de Cesny-aux-Vignes | Dansoir Karine Saporta à Ouistreham

## MERCI À

Studio de design graphique Vif à Toulouse | Imprimerie Art & Caractère à Lavalur | Librairie Eureka Street à Caen | Maison Chaudemanche à Houlgate | Gourmet Cuisinier Traiteur à Houlgate | Traiteur l'Atelier 110 à Trouville/Mer | Artisan fleuriste Alysse à Houlgate | Piano Music Hemann à Caen | Marc Bénachour accordeur de piano à Houlgate | Normandie Voyage | Établissement de la plage à Trouville/Mer | Garage Varon à Colombelles

Les propriétaires privés qui nous accueillent dans leurs jardins | Les hôtels qui reçoivent les auteurs et les artistes, en particulier les hôtels Reynita à Trouville/Mer, Le Normand et La Maison d'Emilie à Houlgate, Kyriad Prestige Résidence à Dives/Mer-Cabourg

France Bleu Basse-Normandie | Le Pays d'Auge | Ouest-France | L'ensemble des partenaires de la presse pour leur contribution à la promotion de l'événement

Les bénévoles pour leur aide précieuse

Remerciements particuliers à Colette Vaugeois-Lanteri, Catherine Baron, Martine Bel, Mitsou Brun-Ney et Aline Dufflot.



## LIEUX DES RENCONTRES

### TROUVILLE/MER (14 360)

Hôtel de Ville  
181, boulevard Fernand  
Mouroux

Musée Villa Montebello  
14, rue du Général Leclerc

Château d'Aguesseau  
Route d'Aguesseau

Les Cures Marines  
Boulevard de la Cabotte

Villa Honoré  
1, rue Pasteur

Villa Chebec  
58 bis, rue d'Orléans

Villa La Sablonnière  
1, rue Croix

Villa Les Tennis  
2, place Thiers

Ancien presbytère Saint-  
Michel d'Hennequeville  
8, chemin de la forge

Cour École de musique  
Intercommunale Claude  
Bolling  
2, rue Jean Bart

Établissement de la plage  
Les Planches « Promenade  
Savignac »

Résidence Normandia  
Route d'Aguesseau

Bibliothèque municipale  
118, boulevard Fernand  
Mouroux

### HOULGATE (14 510)

Mairie - Salle des fêtes  
18, boulevard des Belges

Ancienne école  
Sainte-Marie  
1, rue du Général Leclerc

Manoir de Caumont  
16, rue de Caumont

Villa Eroom  
(à côté du Casino)  
45, rue Henri Robert

Villa en face  
du Sporting-Club  
24, place du Docteur Bouquet

Maison des Pêcheurs  
1, chemin de la Cascade

Chalet La Béthanie  
24, avenue du Sporting  
(entrée rue Aristide  
Brenet)

Moulin Landry  
2, chemin de la Cascade

Jardin Les Pléiades  
(ancien Grand-Hôtel)  
2, rue Baumer

### HERMANVILLE/MER (14880)

Villa La Sapinière  
581-583, rue du Pré de L'Isle

Médiathèque  
Jean-François Sarasin  
144, Grande Rue

### SAINT-AUBIN/MER (14 750)

Médiathèque municipale  
12, rue du Maréchal Joffre

### OUISTREHAM RIVA-BELLA (14 150)

Dansoir Karine Saporta  
Square du marché

### MERVILLE- FRANCEVILLE- PLAGE (14 810)

Jardin  
Église Saint-Germain

Salle polyvalente  
Avenue de Paris

Villa Le violon d'Ingres  
15, boulevard Wallier

Bibliothèque  
2, avenue de Montfermeil

### CABOURG (14 390)

Hôtel de Ville  
Place Bruno Coquatrix

Parc de l'Aquilon  
Avenue de l'Aquilon

Bibliothèque pour tous  
5, avenue des Dunettes

### DIVES/MER (14 160)

Halles  
Place de la République

Petit Théâtre Colleville  
14, rue du Général de Gaulle

Cinéma Le Drakkar  
6, rue du Général de Gaulle

Médiathèque  
Jacques Prévert  
Place du Commandant  
Charvet

### VILLERS/MER (14 640)

Cinéma du Casino  
Place Lavoisier

### BLONVILLE/MER (14 910)

Église Notre-Dame  
de la Visitation  
Route de Beaumont  
(près du cimetiére)

### HONFLEUR (14 600)

Médiathèque  
Maurice Delange  
Place de la Porte de Rouen

### LE HAVRE (76 600)

MuMa (Musée d'art  
moderne André Malraux)  
2, boulevard Clemenceau

### SAINT-PIERRE-AZIF (14 950)

Éco-domaine  
de Bouquetot  
Chemin des Brèches  
(par B 77)

### PONT-LÉVÉQUE (14 130)

Bibliothèque  
intercommunale  
Hôtel Montgiscard  
28, rue Saint-Michel

Parc de loisirs du lac  
Route départementale 948

### REPENTIGNY (14340)

Église Saint-Martin  
Le Bourg

### BONNEBOSQ (14340)

Ferme-manoir  
Le Champ Versant

### LA ROQUE- BAIGNARD (14340)

Château  
de La Roque-Baignard  
La restaurant

### MÉZIDON-CANON (14 270)

Château de Canon  
Avenue du Château

### CESNY-AUX-VIGNES (14270)

Château  
21, rue André Lemaitre

### CAEN (14 000)

Musée des Beaux-Arts  
Château de Caen

Bibliothèque  
Alexis de Tocqueville  
11, quai François Mitterrand

Bibliothèque  
Folie-Couvrechef  
4, rue des Boutiques

Bibliothèque  
La Grâce-de-Dieu  
1, esplanade André Malraux

Bibliothèque de Venioz  
10, avenue des Châteaux

Librairie Eureka Street  
10, place de la République

## RÉSERVATIONS

### OFFICE DE TOURISME TROUVILLE/MER

02 31 14 60 70

Pour tous  
les rendez-vous.  
Ouvert de 9h30 à 19h  
Dimanche 10h à 18h

### OFFICE DE TOURISME HOULGATE

02 31 24 34 79

Pour les rendez-vous  
à Houlgate.  
Ouvert de 10h à 13h  
et 14h à 18h30

### OFFICE DE TOURISME BLANGY PONT- L'ÉVÊQUE

02 31 64 12 77

Pour le 25 juillet.  
Ouvert de 9h30 à 13h  
et 14h à 18h30  
Dimanche 10h à 13h

### OFFICE DE TOURISME BLONVILLE/MER

02 31 87 91 14

Pour le 9 août.  
Ouvert de 10h à 19h  
Dimanche 10h à 18h

### MÉDIATHÈQUE JACQUES PRÉVERT DIVES/MER

02 31 24 29 27

Pour le 8 août.

### MAIRIE SAINT-PIERRE- AZIF

06 17 78 60 92

Pour le 31 juillet.

### MAIRIE HERMANVILLE/MER

02 31 36 18 00

Pour le 25 juillet.

### CHÂTEAU DECANON

02 31 20 65 17

Pour le 6 août.

### DANSOIR MARINE SAPORTA OUISTREHAM

06 71 57 43 32

Pour le 18 août.

## COVOITURAGE

Vous recherchez une voiture  
pour venir à l'un de nos  
rendez-vous ? Vous proposez  
un covoiturage ?

Contacts :  
Aline Duflot 06 98 30 50 66  
Philippe Müller 06 15 58 69 79

## TARIFS

TARIFA : 12€

TARIF B : 10€ (1) (2)

TARIF C : 27€

TARIF D : 30€

TARIF E : 20€

TARIF F : 26€

TARIF G : 16€

PASS FESTIVAL 5 PLACES : 50€ (3)

PASS FESTIVAL 8 PLACES : 80€ (3)

PASS FESTIVAL INTÉGRAL : 220€ (4)

ATELIER D'ÉCRITURE : 50€ (5)

PASS CULTURE TROUVILLE : GRATUIT (6)

CARTE A TOUS NORMANDIE ACCEPTÉE

(1) Tarif réduit sur justificatifs pour étudiants,  
demandeurs d'emploi, RSA, - de 12 ans.

(2) Tarif unique.

(3) Ces Pass ne sont pas nominatifs, valables pour les tarifs A et B.  
Ils se partagent, s'offrent, se prêtent, circulent...

(4) Ce Pass est nominatif, valable pour tous les tarifs A à G.

(5) Inscriptions au 06 75 01 38 55.

(6) Hors voyages en car, buffets et repas-spectacles.

Repas-spectacles, brunchs, apéro-buffets, circuits : réservation  
indispensable auprès des Offices de Tourisme de Trouville/Mer,  
Houlgate et Blangy Pont-l'Évêque.  
Réservation téléphonique à confirmer par chèque  
(à l'ordre de la Cie PMVV le grain de sable) avant la date de la  
représentation.

Crédits photos :  
Marie-Christine Barrault@DR,  
Marianne Basler@Christophe  
Vooitz, Sophie Bataille@Praximage,  
Belle, au bois dormant@Karine  
Saporta, Muriel Bloch, Jojo  
Mota@Valérie Broué, Frédérique  
Bruyas@Flora-Aël Surun, Belinda  
Cannone@Julien Falsimagne,  
Johanne Cassar@DR, Les Chanteurs  
d'Oiseaux@Jean-François  
Robert, Fanny Cottençon@DR,  
Jean-Luc Debattice@DR, Gérard  
Desarthe@Brice Toul, Vinciane  
Desprets@Daniel Renou, David  
Dumortier@Cheyne, Brigitte  
Fossey@Cinémathèque française,  
Jérôme Garcin@Francesca  
Mantovani/Gallimard, Sylvie  
Germain@Bruno Levy, Etienne  
Gulchard, Marie Paule  
Guillel@Théâtre du Sable, Agathe  
Hennig@DR, Timothée Laine@Alain  
Soubelet, Gilles Lapouge@Jean-  
Luc Bertini, François  
Marthouret@Renaud Monfourny,  
Ludmila Mikaël@Carole Bellaïche,  
Nadine Monfils@Melania  
Avanzato, Jean Paul Mongin@DR,  
Ivan Morane@Jean Philippe  
Raibaud, Gaëlle Nohant@David  
Ignaszewski-koboy/Éditions  
Héloïse d'Ormesson, Colette  
Nys-Mazure@Françoise Lison-  
Leroy, Jean-Pierre Otte@DR,  
Bruno-Putzu@Radici,  
Jean-François Perrier@DR,  
Bernard Quiriny@Julien Faure/  
Leechta, Fabienne Raphoz@DR,  
Luc Schulten@AC Labrique,  
Joy Sorman@Hermance Triay,  
Max Vandervorst@Melisa Stein,  
Laurence Vielle@Andy Huysmans,  
Alain Vircondelet@Astrid di  
Crollalanza/Fiammarion.

## INFOS

Cie PMVV le grain  
de sable

info@rencontresdete.fr  
06 15 58 69 79



Manifestation organisée par  
la Compagnie PMVV le grain  
de sable avec le soutien de  
l'Association des Amis des  
Rencontres d'été théâtre &  
lecture.

Présidente d'honneur :  
Arlette Albert-Birot.

Coordination générale :  
Philippe Müller et Vincent  
Vernillat.

Collaborateurs :  
Carole Arouet, Catherine  
Baron, Martine Bel, Monique  
Bouvet, Albert Dichy, Anne-  
Élisabeth Halpern, Bertrand  
Pouradier-Duteil, Pierre  
Vanderstappen, Laurent  
Véray.

Conception graphique :  
Delphine Cordier, Téo Nguyen  
assistés de Léa Fernandez.  
www.vifdesign.fr  
Site internet :  
Simon Dupont, Delphine  
Cordier.

Régie technique :  
Fabien Grange, Antoine  
Quoniam.

Accueil : Aline Duflot.  
Repas-spectacles :  
Gourmet Cuisinier Traitreur  
(Houlgate) et L'Atelier 110  
(Trouville/Mer).  
Librairie partenaire :  
Eureka Street à Caen.

Compagnie PMVV le grain  
de sable  
7, avenue Léonard Pillu  
14510 Houlgate

Licences entrepreneur  
de spectacles 2-1009243 /  
3-1040494



## AUTEURS

Carole Arouet | Muriel Bloch |  
Belinda Cannone | Daniel Compère |  
Dante Desarthe | Vinciane Despret |  
Albert Dichy | David Dumortier |  
Claude François | Jérôme Garcin |  
Sylvie Germain | Vincent Gille |  
Anne Guglielmetti | Anne-Élisabeth  
Halpern | Agathe Hennig |  
Gilles Lapouge | Nadine Monfils |  
Jean Paul Mongin | Gaëlle Nohant |  
Colette Nys-Mazure | Shigeru Oikawa |  
Jean-Pierre Otte | Gérard Pouchain |  
Bernard Quiriny | Fabienne Raphoz |  
Peter Read | Luc Schuiten | Joy Sorman |  
Laurent Véray | Laurence Vielle |  
Alain Vircondelet

## MÉDIATEURS

Patricia Ameline | Marie Bazire |  
Martine Bel | Fabrice Carrière | Lisa  
Coradello | Joana de Fréville | Patricia  
Devaux-Deleltre | Aline Duflot |  
Bénédicte Marin | Georges-Emmanuel  
Morali | Christine Lillemer | Gilbert  
Talmar | Pierre Vanderstappen

## ARTISTES

Christian Anger | Marie-Christine  
Barrault | Marianne Basler | Sophie  
Bataille | Jean Bourcault | Monique  
Bouvet | Frédérique Bruyas | Johanne  
Cassar | Sophie Chauvenet | Fanny  
Cottençon | Jean-Luc Debattice | Gérard  
Desarthe | Nathalie Fortin | Brigitte  
Fossey | Adrien Frasse-Sombet |

Étienne Guichard | Marie-Paule Guillet |  
Vincent Granger | Timothée Laine |  
Vincent Leterme | Jérémie Maillard |  
François Marthouret | Ludmila Mikaël |  
Ivan Morane | Catherine Morvan |  
João Mota | Philippe Müller |  
Jean-Claude Oleksiak | Jean-François  
Perrier | Guillaume Pinçon | Bruno  
Putzulu | Johnny Rasse | Salomon |  
Karine Saporta | Benoit Schwartz |  
Max Vandervorst | Vincent Vernillat

La Male Herbe : Patrice Bougy,  
Nathalie Desmorteux, Laurent Goulle,  
Romain Motte, Catherine Perret,  
Cédric Vauquelin et Françoise Labrusse

Les danseurs de la Compagnie Karine  
Saporta

Les participantes au spectacle  
« Ô Théo » en quête de Théodore Monod

